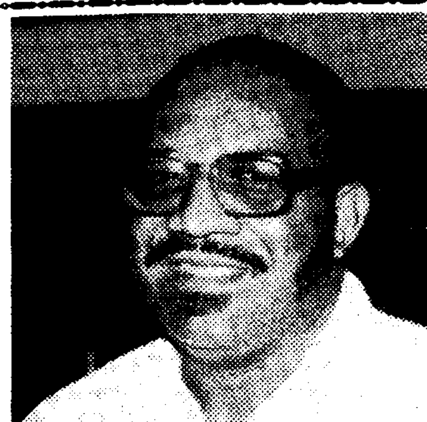
Amigoe

100STE JAARGANG — NO.: 239

ZATERDAG 15 OKTOBER 1983


FRITS BRITO (ABVO) ...agressief...

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Washington ...eft de verklaring van het ...rschau-pact gunstig ontvangen, ...r het voortzetten van het kernwa...noverleg wanneer voor '84 nog ...n oplossing is bereikt. Wel vindt ...n de SU-voorwaarden daarvoor ...t recht duidelijk. De verklaring ...rd door Tass gepubliceerd nadat ...ministers van Buitenlandse Za... van genoemd Pact, 2 dagen bij...waren geweest. Al eerder hadden ...sterse waarnemers de verklaring ...natigd genoemd.

*****

MANAGUA — Nicaragua zegt, na ...gen felle strijd, een aanval van ...00 contra's tegen de provincie...ofdstad Puerto Cabezas aan de At...tische kust afgeslagen te hebben. ...contra's die vanuit Costa Rica en ...nduras binnenvielen verloren 140 ...n en de Sandinisten 13, zo meldt ...nagua. Ook zijn 2 bemanningsle... van een neergehaalde DC-3 aan...houden. Het vliegtuig vervoerde ...rusting voor de rebellen.

*****

WASHINGTON — De OAS-...nsenrechtencommissie heeft Su...ame beschuldigd van schending ...n mensenrechten. Dit nav van de ...cember-moorden. Het onderzoek ...gon medio '83, waarbij men ook Su...ame bezocht. Volgens de commis... zijn de vermoorden eerst zwaar ...marteld en zijn «vooraanstaande ...rinamers» verantwoordelijk voor ...moord. Er leeft in Suriname bij de ...vocaten angst mensen te verdedi...n die worden verdacht van politie...misdrijven. Er is ook geen vrijheid ...n pers en vergaderen en alle poli...ke partijen zijn verboden, met 2 ...zonderingen. In het regeerprog...mma is geen aanzet tot herstel van politieke rechten te bespeuren, zo ...ent de commissie van de Organi...tie van Amerikaanse State...OAS).

*****

MANILLA — Het Filippijnse par...ment moet maandag een nieuwe ...mmissie benoemen, welke de ...oordaanslag onderzoekt op opposi...leider Aquino. Het verslag ervan ...ordt openbaar gemaakt, zo deelde ...esident Marcos mee. Eerder trad ...commissie en bloc af omdat getwij...d werd aan de onafhankelijkheid ...van. In Manilla gaan de betogin...n tegen Marcos door. De oppositie ...eeft gezegd dat elke dag gedemon...reerd zal worden tot Marcos ...stapt.

*****

WENEN — Israel blijft in het In...rnationale Bureau voor Kernener...e (IAEA), door het indirecte goed...euren van de geloofsbrieven van Is...ael, met de aanvaarding van het ...oorse voorstel niet te stemmen over ...n Arabische resolutie, waarin ...erd gevraagd de geloofsbrieven af ...e wijzen. De uitslag van de stem...ming was: 52 voor, 24 tegen, 7 ont...houdingen. De VS hadden aangekon...digd uit het IAEA te stappen als Is...ael geweerd werd. Dit alles omdat ...srael 2 jaar geleden een Iraakse ...ernreactor heeft gebombardeerd.

*****

GENEVE — De theeproducerende ...anden komen in januari weer bijeen ...oor een laatste poging het eens te ...worden over de hoeveelheid thee, ...welke men per jaar gaat exporteren. ...et overleg tussen theeproduceren...e en -consumerende landen, deze ...week, had geen resultaat. Het over...eg gebeurde onder auspiciën van de ...Unctad.

*****

WASHINGTON — Buitenlandse ...aken in de VS heeft bevestigd dat er ...een plan is ontwikkeld om te komen ...tot een Jordaanse interventiemacht, ...welke snel kan reageren op een crisis ...rond de Perzische Golf. De VS willen ...er 200 miljoen dollar in steken. Dit ...leger moet worden ingezet in pro-Amerikaanse landen en het krijgt ...moderne VS-gevechtsvliegtuigen, ...mobiele luchtafweer-raketten en an...der modern materieel.

*****

SANTIAGO — De Chileense oppo...sitie heeft fel geprotesteerd tegen wat men noemt het wrede optreden van de politie tijdens de donderdag beëindigde protestdagen, waarbij 6 doden vielen en zeker 10 gewonden. Er werden toen 250 arrestaties verricht. Er is nu een half jaar lang maandelijks een protestdag gehouden tegen het militaire bewind van president Augusto Pinochet. Van christendemocratische zi de is gevraagd om een onderzoek door een commissie van hoog niveau.

*****

NEW DEHLI — Bij aanslagen in 2 bioscopen in New Dehli in India zijn 5 mensen omgekomen en 20 gewond. Men wierp handgranaten in de zaal terwijl de bezoekers naar buiten gingen.

*****

ONDANKS OVEREENKOMST MET VAKBOND

Dagelijks verlies half miljoen

Eastern's zorgen nog steeds groot

MIAMI — Een overeenkomst met de vakbond van de bijna 6.000 flight attendants, heeft een directe financiele ramp bij Eastern Airlines kunnen voorkomen, maar de onderneming staat er nog steeds bijzonder slecht voor. Het geaccumuleerde verlies bedraagt 2 miljard dollar en dagelijks komt daar bijna een half miljoen dollar bij.

De directie blijft vasthouden aan een inlevering door het personeel van 15 procent, maar de "uiterste datum van antwoord" - 13 oktober - ging voorbij, zonder dat de personeelsbonden zich erover hebben uitgesproken.

Het arbeidsconflict met de flight attendants heeft alle andere zaken, ook de inleveringskwestie, op de achtergrond geschoven. Maar verwacht wordt, dat directie en raad van commissarissen zullen blijven aandringen op de 15-procent loonteruggave, daar "anders een onvermijdelijk faillissement wacht."

De nieuwe overeenkomst, die met de flight attendants is afgesloten en voorziet in een loonsverhoging van 23,4 procent voor de periode 1 april 1983 tot 1 april 1984, is niet van toepassing op de Latijns-Amerikaanse werknemers. Die zijn niet in een vakbond verenigd. Hun aantal zal worden teruggebracht naar een totaal van 230. De vakbond van flight attendants van Eastern **heeft namelijk gedaan gekregen, dat 350 van zijn leden op de vluchten naar Latijns-Amerika zullen worden ingezet.** Dit betekent voor deze groep een extra-inkomen van tussen de 150 en 600 dollar per maand.

Intussen wordt de druk op de Amerikaanse regering steeds groter om opnieuw regulerende luchtvaart-wetgeving in te voeren. Vrijwel iedereen in het Amerikaanse luchtvaartwezen is ervan overtuigd, dat de eliminatie van de regulerende maatregelen heeft geleid tot de huidige financiele problemen, waar alle grote Amerikaanse luchtvaart-maatschappijen zich tegenwoordig voor geplaatst zien. Door het verdwijnen van de bescherming voor de grote maatschappijen, is het nu voor kleine ondernemingen veel lucratiever het luchtruim te kiezen. Geen wonder, dat in de laatste vijf jaar het aantal luchtvaartmaatschappijen in de Verenigde Staten is gestegen van 38 naar 98.

De gezamenlijke verliezen zijn sedert 1978 aanmerkelijk opgelopen en komen vooral op het conto van de grotere ondernemingen. In 1980 bedroeg het totaal-verlies nog maar 230 miljoen dollar. Maar via 425 miljoen dollar in 1981 werd een recordverlies van 733 miljoen dollar geleden gedurende het afgelopen jaar.

Voor 1983 blijven de verwachtingen erg somber. Het verlies was in de eerste helft van dit jaar aangegroeid tot 550 miljoen dollar, hetgeen betekent dat de particuliere luchtvaart in de Verenigde Staten voor dit jaar alleen, voor wellicht meer dan 1 miljard dollar in de rode cijfers komt te staan.

Gulle echtgenoot

LONDEN — Een rechter in Londen heeft vandaag de echtscheiding uitgesproken in een proces, dat door de 52-jarige Mary Allen aanhangig was gemaakt. Ze had haar man, een 69-jarige tandarts, voorgebracht, omdat die haar in hun 29-jarige echtvereniging alleen maar drie cadeau's heeft gegeven: een aardappelschilmachine, een haardroger en de verlovingsring van zijn eerste vrouw.

De rechter vond dit niet passen in zo een langdurig huwelijk, evenmin als het feit dat de man dictatoriaal was in zijn opvattingen over het huishouden. "Een gezin is net als een handelsonderneming, er moet een algemeen directeur zijn en dat was ik", aldus de zich veronGelijkt voelende tandarts.

e man is nooit met zijn gezin op vakantie geweest en sprak nooit over het huishouden met zijn vrouw, maar besliste alles zelf. "Er was niets, dat ze ten aanzien van het huishouden positief kon aandragen", zo zei de echtgenoot.

De rechter had intussen al genoeg aangehoord en besloot het verzoek van de vrouw in te willigen en de echtscheiding uit te spreken.

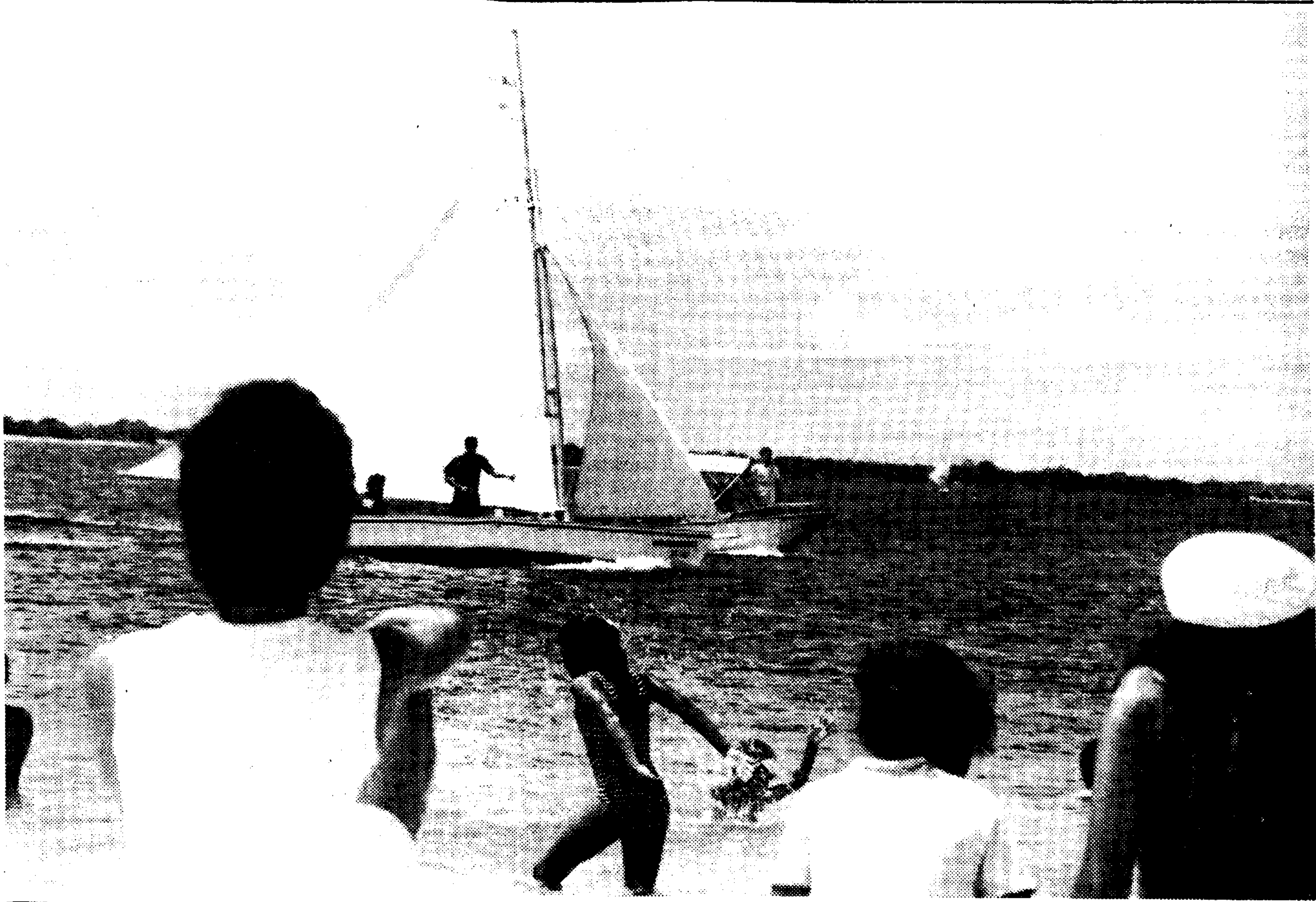
Machtsstrijd woedt op Grenada

ST. GEORGE, (GRENADA) — De autoriteiten van het Caribisch eiland Grenada hebben sinds het opduiken van berichten over een staatsgreep niets gezegd over het lot van de linkse premier Maurice Bishop. De informatie over wat er zich op Grenada afspeelt blijft verward, maar er lijkt een machtsstrijd aan de gang te zijn tussen Bishop en links-radicalen onder leiding van vice-premier Bernard Coard.

Berichten dat Coard premier Bishop had afgezet werden gevolgd door een aankondiging voor de nationale radio Vrij Grenada dat Coard was afgetreden. De radio meldde dat hij dit had gedaan om te bewijzen dat geruchten, dat hij in een komplot zat om premier Bishop te vermoorden, leugens waren. De radio voegde er aan toe dat Bishops persoonlijke veiligheidschef, Cletus St. Paul, was gearresteerd omdat hij de geruchten had verspreid. Het bericht dat verscheidene ministers onder huisarrest waren geplaatst, sprak radio Vrij Grenada tegen, maar er werd niets gezegd over premier Bishop die zelf in 1979 door een staatsgreep aan de macht kwam.

De verwarde gebeurtenissen op het eiland, dat op 150 km ten noorden van Venezuela ligt en circa 110.000 inwoners heeft, zijn een uiting van wat leden van de regerende "New Juwel Movement" hadden beschreven als **een machtsstrijd tussen Bishop** en Coard die al geruime tijd woedt. Bishop weersprak donderdag voor de radio nog berichten dat er een scheuring was in zijn socialistische regering.

Het Caribische nieuws agentschap (CANA) meldde gisteren dat Selwyn Strachan, minister van Transport en Nationale Mobilisatie en een bekend aanhanger van vice-premier Coard, had verklaard dat Coard de macht van Bishop had overgenomen. CANA berichtte dat er zich buiten het gebouw van de regeringskrant de "Free West Indian" een boze menigte verzamelde die riep "Wij willen Coard niet" en "geen Bishop, geen revolutie". De betogers zouden zich daarna zonder incidenten hebben verspreid.



KRALENDIJK — Misschien niet meer zo groots als weleer, maar daarom nog niet minder aangenaam. Zo verloopt de Bonaire Regatta van dit jaar.

Gisteren bonden de vissersboten van Curaçao en Bonaire de strijd met elkaar aan in twee klassen. Daarmee is de Regatta indertijd geboren en daarmee voelt de bevolking zich nog altijd het meest verbonden.

Op de foto het moment dat de grote vissersboot Curason Valiente als eerste over de finishlijn gaat, gadegeslagen door publiek aan de kant. De kinderen hebben meer oog voor het ziltе nat onder de onbarmhartig brandende tropenzon. Curason Valiente moet vandaag opnieuw sterk voor de dag komen om algeheel winnaar te worden in zijn klasse. (foto Ken Wong).

Presidentsverkiezingen in Venezuela

Wedijver om gunst vrouwelijke kiezers

CARACAS — De voornaamste twee kandidaten voor de presidentsverkiezingen van 4 december stellen dezer dagen alles in het werk om de vrouwelijke Venezolaanse kiezer voor zich te winnen. Vrouwen vormen ruim de helft van het kiezerskorps en trekken in Venezuela, in tegenstelling tot de mannen, in grotere aantallen naar de stembus. De stemmen van de vrouwen zullen van doorslaggevende betekenis zijn, zo menen politieke waarnemers in het land. Vandaar dat zowel de christen-democraat Rafael Caldera van de de macht zijnde COPEI als Jaime Lusinchi van de sociaaldemocratische Acción Democrática nu alles eraan doet om in de gunst te komen van het vrouwelijke deel van de kiezers.

De Venezolaanse vrouw is politiek zeer gemotiveerd, maar als groep heeft ze nog weinig invloed. Het parlement bestaat voor meer dan 95 procent uit mannen. De olie-rijkdommen zijn haar echter zeer ten goede gekomen. Er werden meer banen voor vrouwen ingeruimd, waardoor zij heden ten dage behoren tot wellicht de meest geemancipeerde van heel Latijns-Amerika.

Zowel Lusinchi als Caldera hebben Amerikaanse experts aangetrokken om hun "image bij de Venezolaanse kiezer te verkopen." Caldera verzekerde zich aldus van de diensten van David Garth, die tweemaal achtereen de verkiezingsstrategie heeft uitgedokterd voor de inmiddels teruggetreden Israelische premier Menachim Begin. Het advies aan Caldera was heel duidelijk: zich richten op het vrouwendeel van de kiezers.

De christen-democratische kandidaat kwam kort daarop aandragen met een reeks beloften, die hij na zijn uitverkiezing beloofde te zullen waarmaken, van ruimere sociale programma's tot werkelijk gelijke rechten voor de vrouw.

Lusinchi bleef niet achter. Zich in het bijzonder richtend tot de half miljoen alleenstaande moeders beloofde hij betere gezondheidszorg, onderwijs en daadwerkelijke participatie in het regeringsgebeuren.

Levensgroot blijven echter, ongeacht wie er wint, de financieel/economische problemen staan. De buitenlandse schuld van naar schatting 35.000 miljoen dollar zal een nationale inspanning vergen om die te kunnen terugdringen.

Politieke waarnemers zijn van mening, dat de pogingen van beide kandidaten om de positie van de vrouw verder te verbeteren, diep-gemeend zijn, maar dat de eerste zorg van het nieuwe staatshoofd zal zijn: het nemen van impopulaire maatregelen, die het hele volk - en dus ook de vrouw - zal treffen.

Aeromexico vliegt weer op Caracas

CARACAS — Na een luchtvaartgeschil, dat ongeveer een jaar heeft geduurd, heeft de Mexicaanse maatschappij "Aeromexico" besloten zijn vluchten op Caracas te hervatten. Overleg gedurende de afgelopen weken heeft uiteindelijk tot een nieuw accoord geleid.

Er bestond meningsverschil over de interpretatie van bepaalde punten uit de oude overeenkomst.

Lancering ruimteveer uitgesteld

WASHINGTON — De lancering van het Amerikaanse ruimteveer Columbia en het belangrijke Europese ruimtelaboratorium Spacelab, die voor 28 oktober op het programma stond, is met minstens een maand uitgesteld. Dit hebben ruimtevaartfunctionarissen van NASA gisteravond bekendgemaakt.

Europa in gevaar, zegt voorzitter Parlement

STRAATSBURG — "Europa is een kruitvat vol onopgeloste problemen dat op het punt staat te exploderen", aldus heeft de Nederlandse voorzitter van het Europese Parlement, de socialist Piet Dankert verklaard. Hij sprak het 22e internationale congres toe van de Vereniging van Europese Journalisten.

Problemen zijn uit de weg gegaan, Gordiaanse knopen zijn niet doorgehakt, beslissingen zijn uitgesteld en daardoor is er bijna een einde gekomen aan de mogelijkheid de Europese Gemeenschap bestuurbaar te houden, aldus Dankert.

Europees rijbewijs

DEN HAAG — Op 1 januari volgend jaar wordt het Europees rijbewijs ingevoerd, dat geleidelijk aan het rose Nederlandse exemplaar gaat vervangen. Invoering van het rijbewijs is het gevolg van voorschriften van de Europese gemeenschap.

De Nederlandse regering heeft in verband hiermee beslist, dat praktijk en theorie bij de examens zullen worden gescheiden. Het theoretisch examen zal voor iemand in Nederland - na enige tijd - kunnen afleggen voordat men achttien jaar oud is en zal per school-klas worden afgenomen. Het multiple-choice-systeem wordt hierbij afgeschaft en de vragen moeten alleen nog maar met ja of nee worden beantwoord.

Examen-kandidaten, die afrijden in een wagen met automatische versnelling, zullen later niet mogen overstappen naar een auto met handgeschakelde versnelling. Daarvoor zal een apart examen moeten worden afgelegd.

Weer aanslag op oliepijpleiding

MANAGUA - De enige oliepijpleiding van Nicaragua, die pas was gerepareerd na een eerdere aanslag, is opnieuw beschadigd door rebellen, die de regering in Managua omver willen werpen.

In verband met deze aanslag zei de leider van de Nicaraguaanse revolutie, Daniel Ortega, dat er spoedmaatregelen zijn genomen om de defensie van het land te versterken.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Tel. 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
612000

Directie: F.H.Oduber
Netherlands Antillean News Holding n.v.:
R.H.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heijgers
Overige leden Redaktie:
Tom van Dongen, Paul Comenencia, Carolina Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isenia (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-15.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel. 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Gijsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST.EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
G. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328884).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curaçao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.06 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen
15 oktober 1983 van 08.00 uur t/m 17 oktober 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter R.Pattinaja, spreekkamer Salinja Abao, tel.: 54751; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 54751.

14 oktober 1983 van 18.00 uur t/m 17 oktober 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter E.Soleana-Tjin, spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84112; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 43322.

Derde distrikt Bandabao: dokter C.E.Perdomo, spreekkamer Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur, spoedgevallen: tel.: 641658, 641605.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089 en zuster Daal, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag: Otrobanda: Otrobanda, tel.: 25633; Punda: Antillian Drugstore, tel.: 76200.
zondag: Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

BIOSCOOP

GOLDEN DRIVE—IN
21.00 uur *El Norteno* [illegible] (Actiefilm, Spaans, alle leeft. f. 5,-)
24.00 uur *Maniac* (Actiefilm, Engels, 18 jr., f. 5,-).

Zondag: 9.00 uur *Flashdance* (Avonturenfilm, Engels, alle leeft., f. 10,- per auto).
21.00 uur *Maniac* (Actiefilm, Engels, 10 jr., f. 5,-).

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Star balzers; 17.00 Telefiesta; 18.00 Chips; 19.00 Muhe informa; 19.30 Pink Panther; 20.00 Notisiero; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 15.30 Programa Chin Behilia; 17.00 Baseball World series; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford & Son; 21.00 Dallas; 22.00 Mundo na bista; 22.15 Wrestling; 23.15 Man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz-De Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Sta. Rosa; Jansen-Sta. Maria; Mauricio-Sta. Helena.

VERLOF BEGRAFENIS
15 oktober: E.F.Cannister, Schottegatweg Oost.
16 oktober: E.F.de Camps, Mahumaweg 8.

ZONDAG
DIVERSEN
STEERING COMMITTEE CURAÇAO
09.00-14.00 uur Viering dag v.h. kind—Sentro Deportivo Korsou.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur Soto t/o Julianaboom; 11.15-12.15 uur Soto/Sta. Cruz/Lagoen; 13.45-14.15 Knip; 14.20-15.30 Westpunt t/o Jan Christiaan.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.
CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor alle leeftijden).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).
BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur).
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur).
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

MORAVIAN CHURCH (Evang. broedergemeente): zaterdag: 19.00 uur zangdienst; zondag: 10.30 uur preekdienst.

IGLESIA BIDA NOBO: zondag 08.30, 11.00 en 19.00 uur diensten.

TAMARIJNKERK: tijdelijk gesloten.

FORTKERK: 9.00 uur ds. N.L. Smith (Pap. dienst); 19. uur ds J. Jukema.
EMMAKERK: 9.30 de heer G. van Muiswinkel.
EBENEZER: 10.15 uur ds. N.L. Smith.

GEREFORMEERDE KERK
(Mundo Nobo)
9.30 ds. G.H. Renting (Heilig Avondmaal aan tafels).

GEREFORMEERDE KERK (Arowakkenweg 28): 9.00 uur ds. O.W. Bouwsma; 17.00 uur ds. J.J. Schreuder; 19.00 uur ds. J.J. Schreuder (Engelse dienst).

PIETERMAAIKERK: 10.00 uur Pontificale hoogmis (koor van W.A. Mozart, dirigent: Frank Francisca en organist: Pater Pim Janssen).

WILLEMSTAD— In de Gereformeerde Kerk aan de Arowakenweg wordt morgen een kerkdienst in het Engels gehouden. De dienst begint om zeven uur's avonds en voorganger is ds Schreuder.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nena, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Weigelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Tom Poes en de kniphoed

2564 — Wammes Waggel blies enige schallende tonen uit zijn hoorn, zodat de hut trilde en de ramen uit de sponningen vielen. Town stopte hij zijn werkzaamheid even en wreef zich het voorhoofd.

"Jammer", zei hij spijtig, "ik word er draaierig van. Dat komt natuurlijk omdat ik leeg raak van binnen en dat is niets leuk hoor. Echt jammer, want die muziek is wel enigjes! Ik wou maar, dat die toeter wat kleiner was....."

Op dat moment stak er plotseling een rukwind op, die een vreemde lange hoed voor zich uit blies. Het hoofddeksel tolde enige keren door de lucht en viel toen met een klap over de monding van het muziekinstrument.

"Hela!" riep Wammes geschrokken. Hij staarde met schele ogen naar de kachelpijp, die steeds verder over de hoorn schoof en het forse voorwerp tenslotte geheel bedekte.

"Is dat even raar?" riep de muzikant uit. "Hihihi, die hoed k[illegible] niet eens over de toeter, want die is veel te groot! Wat mal!"

Zo sprekende greep hij de hoge cylinder en stak er zijn arm[illegible] Met een snelle beweging bracht hij daarop zijn instrument w[illegible] te voorschijn, maar tot zijn verrassing was het nu aanzienl[illegible] kleiner geworden.

"Hihihi!" riep Waggel blij. "Wat een lief trompetje! Dat is [illegible] net wat ik zocht. Je moet maar geluk hebben!"

Hij legde de hoed terzijde en maakte zich gereed om zijn [illegible] krompen koperwerk te bespelen.

Maar nu naderde de donkere figuur van de heer Dorkno[illegible] zijn nederige woning. De ambtenaar eerste klasse keek misp[illegible] zend naar de musicus en schudde het hoofd.

"Welja", mompelde hij, "dat speelt maar en dat denkt h[illegible] maal niet aan de achterstallige belastingen. Ik zàl hem!"

Seminar Brazilië-Bonaire op komst

KRALENDIJK — Begin deze week keerden gedeputeerde Monchin Soliana en algemeen adviseur van het BC, Jopie Abraham, terug van een driedaags bezoek aan Brazilië. Deze reis werd gemaakt in het kader van een programma dat het BC heeft samengesteld om de banden met landen uit deze regio — en met name Latijns-Amerika — wat meer aan te halen.

De reis van de beide heren werd gemaakt op uitnodiging van de Asociación de Camaras de Comercio Exterior do Brasil. De bedoeling achter de uitnodiging was de promotie van de Antillen in het algemeen, maar van Bonaire in het bijzonder, op het gebied van de handel en het toerisme. De reis van de beide Bonaireaanse vertegenwoordigers werd ook meegemaakt door Fabian de Caso, die in Caracas de officiële vertegenwoordiger van het BC is.

Soliana en Abraham bezochten in de drie dagen San Paulo, het centrum van handel en bedrijfsleven in Brazilië en Rio de Janeiro, waar een vergadering belegd werd met topfiguren uit het bedrijfsleven. Tijdens het verblijf wezen de beide heren op het seminar dat van 10 tot 13 november in Bonaire gehouden zal worden en waar van gedachten gewisseld wordt over een economische samenwerking tussen Brazilië en Bonaire. Na dit seminar wordt dan een post seminar georganiseerd te Curaçao. Tijdens het verblijf van Soliana en Abraham spraken zij o.a. met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel, vertegenwoordigers van de vliegmaatschappij Transbrasil en een aantal bankiers.

Slot-races windsurfers en sunfishes

KRALENDIJK — Bij de windsurfers en sunfishes wordt vandaag de laatste race gehouden, gevolgd met de prijsuitreiking op Hotel Flamingo Beach. Peter van de Brug is na zeven van de acht races bij de windsurfers min of meer al kampioen. Bij de sunfishes wordt de strijd vandaag beslist tussen S. Niepoth en R. Maas.

Laatst genoemde zeilers zijn de koplopers in de sunfish klasse, Niepoth op de eerste plaats en Maas tweede. Magnee bezette na de zevende race de derde plaats. Vanmorgen om twintig voor tien moesten de windsurfers van start gaan voor de achtste en laatste race, met daarop gevolgd een surfmarathon die om half twaalf van start gaat vanuit Beach Hut. Bij de sunfishes is de laatste race vanmorgen, startende vanuit Klein Bonaire met als finish Playa Lechi.

Meer nieuws van Bonaire Regatta op pag. 6 en 7
*****
Verslagen van Hubert Linkels en Max Suart aangevuld met foto's van Ken Wong!

Klachten bezorging
Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

KRALENDIJK — Bij de opening van het succesvolle Regatta festival werd niet alleen de algemeen coördinator van de 16e zeilregatta, Niki Tromp, met een aandenken verrast, maar ook gedeputeerde van Sport, Monchin Soliana, kreeg een aanden[illegible] aangeboden. Dit gebeurde d[illegible] één van de oudste leden van [illegible] 22-jarige Lionsclub, Boy Ch[illegible] lein. Op de foto v.l.n.r. [illegible] Monchin Soliana, mevrouw [illegible] Toré-Strickx en Boy Chatle[illegible]

Schijn-oorlog voorbij

LEDEN VAN HET CURAÇAOSE bestuurscollege zaten de[illegible] week aan tafel met leden van het Bonaireaanse BC. E[illegible] maand geleden leek er nog een ware oorlogssfeer te heersen naar aanleiding van onbesuisde uitlatingen van "algemeen adviseur" Jopi Abraham van het eilandsbestuur van Bonaire. Toen werd door Curaçao zeer emotioneel gereageerd met de weigering een loods beschikbaar te stellen voor het fl[illegible] mingo-eiland.

Het is positief dat deze twee overheden elkaar niet op de huid zijn blijven zitten en de hoofden koel hebben weten te houden. Voor nu en in de toekomst is het in het belang van de gemeenschappen van beide eilanden als er een goede verstandhouding is en blijft tussen de samenlevingen, op alle niveau's, te beginnen op regeringsniveau. Als het daar al ver[illegible] keerd gaat, sijpelt dat gauw door naar andere lagen met al[illegible] consequenties van dien. De hoed mag even af voor de gedeputeerden Willie Franco en Franklin Crestian, die onderling (schijn-)problemen opzij zetten en afspraken gemaakt he[illegible] ben over samenwerking op het onderwijsvlak.

PILOTEN JAAR GELEDEN GELUKKIG MET NIEUW VLIEGTUIG

ALM financiërt DC-9-80 toestellen deels zelf

Aanvechtbare passages in document van VNV

WILLEMSTAD— Een 13 pagina's tellende nota die door de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers (VNV) als een officieel document wordt gecirculeerd, bevat verschillende aanvechtbare passages. Dit kan worden opgemaakt uit andere beschikbare informatie. Het document, dat in het bezit is van diverse hoge officiële instanties op Curaçao, is bedoeld om te bewijzen waarom het personeel van de ALM, de piloten in het bijzonder, niets op te offeren hebben om het bedrijf van een financiële ramp te redden.

Volgens de VNV is de stijging van het verlies van de ALM, van vier miljoen gulden in 1981 tot 17 miljoen dit jaar, direct te relateren aan de aankoop van twee nieuwe vliegtuigen van het type DC-9 Super 80. Volgens de VNV had "een dergelijke kostbare aanschaf" vermeden dienen te worden. De vliegtuigen zijn namelijk voor 100 procent gefinancierd en wel tegen een ongekend hoge rente van gemiddeld 13 procent terwijl normale leningstarieven in de luchtvaart tussen de vier en de zeven procent liggen. Als bewijs hiervoor wordt een artikel in de augustuseditie van Interavia aangehaald. Datzelfde artikel van Interavia wordt ook aangehaald om te bewijzen dat "een dergelijke kostbare aanschaf" vermeden had dienen te worden. Ten tijde van de aankoop van de vliegtuigen (mei 1982, RED.) waren er namelijk een heleboel Boeing 727's op de tweedehands markt in de VS tegen spotgoedkope prijzen te krijgen, aldus de VNV. Voor twee van deze vliegtuigen had de ALM dan tussen de zeven en de negen miljoen dollar betaald en was in één jaar volledig eigenaar geworden van deze vliegtuigen, waarmee meer gedaan had kunnen worden dan met de DC-9's. "De VNV heeft de toenmalige ALM-directie hier talloze malen op gewezen", wordt gezegd. Verder halen de piloten uitspraken van hun collega's in de VS aan om te bewijzen dat Eastern Airlines dezelfde fout heeft gemaakt.

In hun uitleg van de situatie zijn de piloten echter verschillende belangrijke aspecten "vergeten". Zij schijnen ondermeer niet te weten dat de aankoop van de nieuwe DC-9-vliegtuigen pas is geschied na een grondige evaluatie door de consultant Simat Helliesen & Eichner van maar liefst vier voor de ALM beschikbare alternatieven.

Na een uitgebreide vergelijking te hebben gemaakt tussen de oude ALM vloot van kleine DC-9's, de nieuwe DC-9-vliegtuigen en tweedehands vliegtuigen van het type Boeing 727-200 en Airbus 300, kwam SH&E tot de conclusie dat de totale kosten van twee nieuwe DC-9 Super 80-vliegtuigen lager waren dan die van twee gebruikte Boeing 727's. De hoge aanschafkosten ervan zouden ruimschoots worden gecompenseerd door de bijzonder lage operatiekosten (voornamelijk brandstof en personeel). Naast het bekende feit dat een Boeing 727-200, door de aanwezigheid van een derde motor, meer brandstofverbruik en hogere onderhoudskosten met zich meebrengt, moet ook voor elke twee piloten een technicus in dienst worden genomen. De Boeing-toestellen zijn namelijk berekend op een cockpitbemanning van minstens drie man, terwijl de DC-9 met twee piloten veilig kan worden gevlogen. De hele onderhoudsafdeling van de ALM, berekend op Mc Donnell Douglas-vliegtuigen had bovendien moeten worden omgebouwd tegen erg hoge kosten.

Het artikel van Interavia dat bovendien wordt aangehaald om het grotere voordeel van de Boeingvliegtuigen te bewijzen, vermeldt uitdrukkelijk aan het begin dat de DC-9-80-vliegtuigen daarbij niet kunnen worden meegerekend. De VNV probeert bovendien de ALM te vergelijken met de Zwitserse maatschappij Swissair, die in staat is altijd minstens tussen de 400 en 500 miljoen Zwitserse Francs in kas te hebben. Deze maatschappij heeft dus nooit met liquiditeitsproblemen te kampen en heeft dan ook geen moeite om geld geleend te krijgen, wat het artikel zelf ook vermeldt.

Aan de andere kant zi n financiers erg huiverig om geld te lenen aan bijna failliete bedrijven. Het financieringsplan van de twee nieuwe aanwinsten van de ALM geeft aan dat de Exim Bank (Amerikaans staatseigendom) de instantie was die bereid was de laagste rente te geven aan een vrijwel failliete maatschappij als de ALM, waarvan niet eens zeker was dat zij het geleende geld terug zou kunnen betalen. In tegenstelling tot wat de VNV bovendien beweert, blijkt uit het financieringsplan dat de ALM zelf 15 procent van de totale aanschafkosten van de vliegtuigen financiert.

De redenering achter het kopen van de vliegtuigen was dat de ALM met deze nieuwe vliegtuigen meer passagiersvervoer zou kunnen verrichten en dus meer zou verdienen. Met nieuwe vliegtuigen was de ALM bovendien veel beter in staat te concurreren met Eastern en American Airlines. Berekeningen van de SH&E hadden bovendien uitgewezen dat de ALM tussen vorig jaar en nu 23 miljoen gulden meer zou verdienen, met name op de Paramaribo en Miamiroute. Ten tijde van deze berekening (maart 1982) kon zelfs een luchtvaartdeskundig bureau als SH&E echter niet voorzien dat de economische recessie zo lang zou aanhouden, dat de Paramaribo-route helemaal zou wegvallen en dat de Venezolaanse economie in elkaar zou storten.

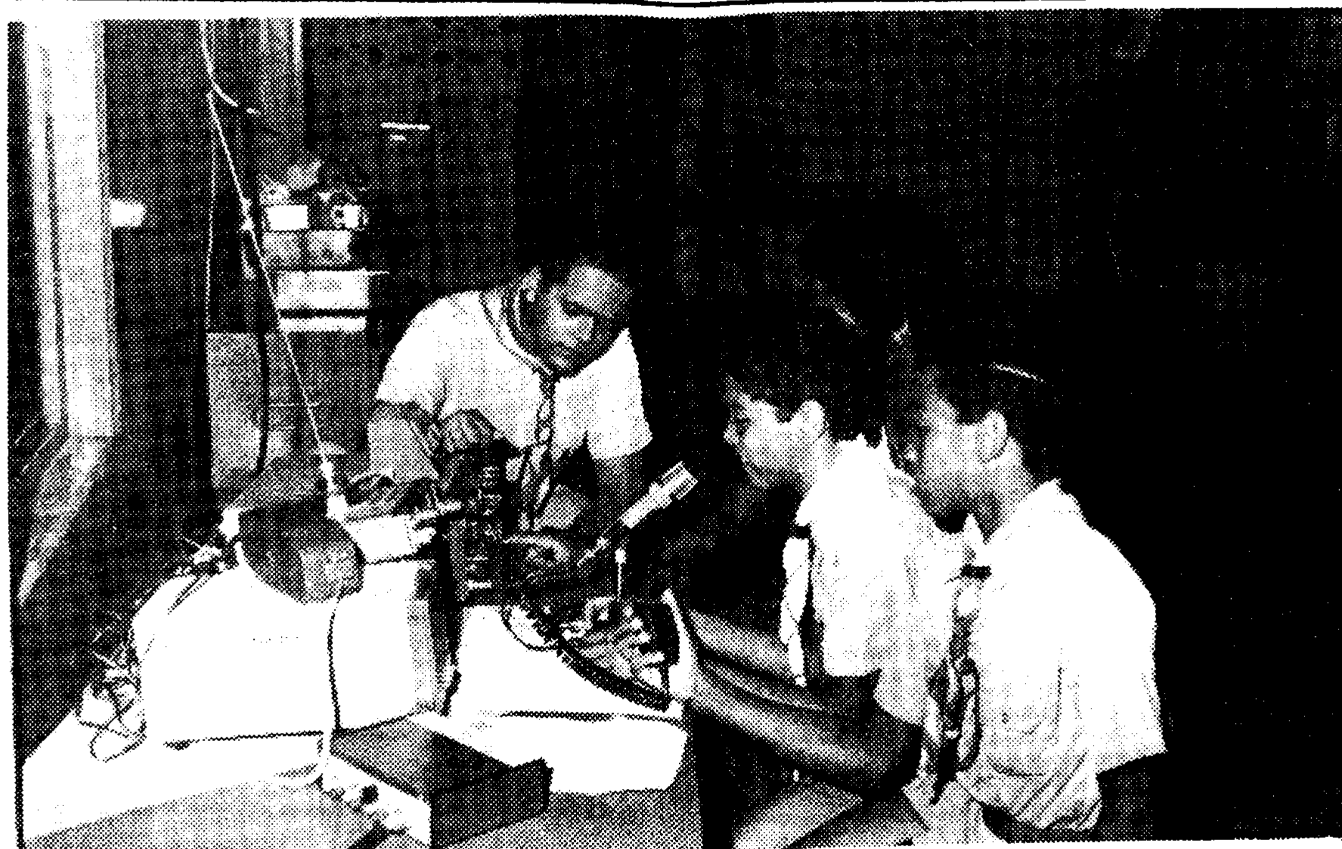
De VNV schijnt bovendien vergeten te zijn dat zij zelf de aankoop van de nieuwe vliegtuigen heeft toegejuicht. Een artikel in de Amigoe van 26 mei 1982 meldt dat de VNV, NABLP,BCP en VALMS een telegram stuurden naar de Staten van de Nederlandse Antillen waarin dit college werd aangemaand om haast te maken met de verlening van de garantie voor de geplande aankoop van ALM's nieuwe vliegtuigen. Samen met de andere ALM-bonden laakte de VNV toen de houding van bepaalde Arubaanse en Curaçaose Statenleden, die de indruk gaven de aanschaf van de vliegtuigen te willen dwarsbomen.

In hetzelfde document maakt de VNV ook melding van een inleveringsvoorstel dat op 14 september aan de ALM zou zijn gestuurd en volgens welke de piloten bereid waren gemiddeld 14,51 procent van hun arbeidsvoorwaarden in te leveren en volgens welke op de personeelskosten voor de piloten in totaal 30,51 procent zou worden bespaard. De enige correspondentie die echter op 14 september van de VNV is uitgegaan naar de ALM-directie betreft een telegram dat door mr Paul Sjiem Fat, namens de VNV, naar de ALM-directie is gestuurd. In dat telegram bericht mr Sjiem Fat dat de VNV niet zal accepteren dat, in het kader van fase één van het urgentieplan, 12,5 procent zal worden ingehouden van de arbeidsvoorwaarden van de piloten. Zij handhaven hun voorstel om niet meer dan 7,6 procent in te leveren en beschouwen elke eenzijdige inhouding van ALM-kant als een schending van de cao-voorwaarden, aldus het telegram.

Tenslotte vergelijkt de VNV in het document de salarissen van de ALM met die van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen Delta, American, Eastern, Panam, Southwest en Piedmont en komt tot de conclusie dat de salarissen van het ALM-personeel gemiddeld tussen de 25 en de 45 procent lager liggen dan die van andere luchtvaartmaatschappi en.

Jeugd-zangfestival in november

WILLEMSTAD— De "Antiyano Internashonal di Farandula" houdt op 6, 13 en 20 november het eerste songfestival "Bos Hubentut di Korsou". Het festival wordt rondom het zwembad van het Holiday beach hotel gehouden.



WILLEMSTAD — De Antilliaanse padvinders vingen gisteravond aan met de «jamboree on the air» aan, pogingen om via radio contact te leggen met padvinders elders op de wereld. Dit gebeurde ondermeer bij de Rimbo Zwervers groep I te Zuikertuintje. Op de foto vlnr Fendric Marchena, Victor Archangel, en de jongens Huerta en Virginia.

Aanrijding na negeren van rood stoplicht

WILLEMSTAD- In het verkeer van gisteren deden zich 17 aanrijdingen voor met een materiële schade van 19.800 gulden. Slechts één persoon raakte licht gewond.

De aanrijding met de meeste materiële schade deed zich voor op de kruising Santa Rosaweg-Seru Loraweg, waar een auto door het rode licht heen reed. Door zijn onvoorzichtigheid veroorzaakte de bestuurder een schade van meer dan 2000 gulden.

MAN-bestuur: regels overtreden

Harold Martis moet raadszetel inleveren

WILLEMSTAD- MAN-raadslid en voorzitter van de centrale commissie van de Eilandsraad, Harold Martis, heeft het verzoek van zijn partij om zijn zetel in de Eilandsraad in te leveren in beraad.

Het bestuur van de MAN heeft Martis namelijk in een brief laten weten dat zijn gedrag de laatste tijd "weer niet" in overeenstemming is met de principes van de partij. Ofschoon Martis in het verleden beloofd heeft zich beter te gedragen, staat in de brief, is er niets van terecht gekomen. Hij bleef in de laatste jaren "een ernstig probleem" vormen voor de MAN.

Bij verschillende gelegenheden heeft Martis volgens het bestuur van zijn partij het voornemen geuit een scheuring te veroorzaken in de MAN. Dit is zelfs in het bijzijn van het bestuur gebeurd, aldus de brief.

Gezien deze feiten heeft het bestuur van de MAN geen vertrouwen meer in Martis als lid van de partij en heeft men hem dan ook gevraagd zijn zetel in de Eilandsraad in te leveren.

In een antwoord aan de partij, zegt Martis toe het verzoek in beraad te zullen nemen. Hij vindt het wel jammer dat de MAN geen rustigere benadering heeft gehanteerd in de behandeling van zijn geval. Martis is er van overtuigd dat men hem wil straffen voor zijn publieke uitlatingen in verband met de corrupte neigingen van een ambtenaar van het Domeinbeheer en bepaalde beloftes van gedeputeerde Jules Eisden aan de vakbond Cadmu.

Mocht het inderdaad zo zijn dat men hem wil schorsen omdat hij zich in het openbaar heeft uitgelaten over deze twee "aanwijzingen van corruptie", dan denkt Martis niet dat hij bereid zou zijn om zijn zetel in te leveren. Dit verklaarde hij vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

Nog geen spoor van vliegtuig

Zoekactie RCC vandaag ten einde

WILLEMSTAD- De zoekacties naar wrakstukken en mogelijke overlevenden van het vliegtuigongeluk van woensdag nabij Aruba worden gestaakt als er vanmiddag om vier uur nog niets gevonden is. Zo vernam de Amigoe desgevraagd van overste Goossen, pr-man van de Koninklijke Marine.

Volgens Goossen heeft men na ruim twee dagen intensief zoeken nog niets gevonden dat op het wrakstuk van het vliegtuig leek. Op het vinden van overlevenden hoopt men nu niet meer daar die kans gedaald is tot minder dan één procent.

Vandaag concentreert de Fokker F-27 van de RCC haar activiteiten nog op het zoeken naar wrakstukken en keert om vier uur 's middags terug naar Hato. Overste Goossen legde aan de Amigoe uit dat er op een bepaald moment gisteren tussen de acht en tien Venezolaanse vliegtuigen tegelijk aan de zoekactie meededen terwijl ook twee Venezolaanse fregatten zochten naar resten van het vliegtuig.

Week langer vakantie Emmaschool

WILLEMSTAD— De leerlingen van de Emmaschool kunnen maandag nog niet naar school hoeven. Hun «herfst-vakantie» duurt aan week langer. Er moet een en ander verbeterd worden aan de school voordat de lessen hervat kunnen worden.

De leerlingen van de ETAO-school gaven echter al te kennen niet onder de huidige omstandigheden les te zullen volgen en liepen gewoon de klassen uit. Bij gebrek aan een ander alternatief zijn ze toen maar met vervroegde vakantie naar huis gestuurd, in afwachting van de opknapping van de school in de vakantie van één week die al bijna voorbij is.

ABVO-voorzitter Frits Brito:

Agressie tonen in Antillianisatie-streven

WILLEMSTAD — "We hopen dat de regering nu dan wel agressief op zoek gaat naar een Antilliaan voor de functie van secretaris van de Algemene Rekenkamer", aldus ABVO-voorzitter Frits Brito.

Daarmee reageerde de voorzitter van de ambtenarenbond op minister Gilbert de Paula dat er maar één sollicitant was geweest voor die post, Jan van Loon, die een maand geleden benoemd werd, maar inmiddels alweer zijn ontslag heeft ingediend. De minister heeft gelijk, erkent ook Brito. Maar partijen plegen ondertussen wel andere kandidaten, die zij geschikt vinden, te polsen voor een positie. Daarbij zijn aan iemand bepaalde perspectieven geboden, maar vervolgens niet nagekomen. Brito erkende dat betrokkene niet gesolliciteerd heeft naar de vacature indertijd, maar zei te maken te hebben met een gebruik in bestuurskringen. "Men is nooit helemaal en alleen afgegaan op reacties op sollicitatie-advertenties en verder niets. Ik wil geen namen noemen, maar hoop wel dat er nu wat agressiever gezocht zal worden naar een Antilliaanse kandidaat voor die functie".

Gefluisterd wordt in de wandelgangen dat de heer Edmundo Flores, hoofd van de eilandelijke Accountantsdienst, een serieuze gegadigde is.

Gedenkboek van Alliance Francaise

WILLEMSTAD— In verband met het honderdjarig bestaan van de Internationale Alliance Française en het 28-jarig jubileum van de Curacaose afdeling is een gedenkboekje uitgegeven. In het boekje (met voorwoord van Alliance-voorzitter Johnny van Ierland en gezaghebber Ronnie Casseres) is het verloop van deze vereniging weergegeven, vanaf de oprichting op Curacao 28 jaar geleden, tot de actviteiten die dit jaar ontplooid zijn en worden.

Over één kam scheren

DE ZICH "VOLKSPARTIJ" noemende Papu is erg actief in het uitgeven van communiqué's. Dat is een verschijnsel dat wel vaker te signaleren valt bij bewegingen die anderszins nauwelijks vaste grond onder de voeten krijgen.

Deze week werd door deze groep besloten om - niettegenstaande het feit dat diverse onderwijskrachten tot hun kern behoren - de onderwijzers op de hak te nemen. Die zouden maar veel te veel vakantie hebben en zich te weinig inzetten voor het welzijn van de jeugd en het onderwijs meer algemeen. Pats boem! Daar moesten de leerkrachten het mee doen.

Nu weet de Papu ook best dat haar boute beweringen niet uit de lucht gegrepen zijn. Er zijn onderwijskrachten (elk een is er één teveel!) die er flink met de pet naar gooien. Lessen worden niet of slecht voorbereid, in de klas wordt het leerplan afgeraffeld, veel geld wordt bijverdiend met bijlessen en dergelijke. Van buitenschoolse activiteiten is geen sprake.

Maar Papu giet dit negatieve sausje over het hele corps onderwijzers en leraren heen. Daarmee heeft deze minigroepering zich de woede van brede lagen van het onderwijsveld op de hals gehaald. Het is beslist niet correct om alles over één kam te scheren. Daarmee wordt onrecht gedaan aan die leerkrachten die hun lessen wel degelijk voorbereiden, ook na school zich blijven inzetten voor de school, hun leerlingen en het onderwijs in het algemeen, zonder daar noodzakelijkerwijs financieel direct op vooruit te gaan; dikwijls gaan die inspanningen zelfs ten koste van hun eigen vrije tijd en vergt het erg veel van hen. Die groep idealisten bestaat gelukkig ook nog. Maar met onbezonnen en ongenuanceerde uitlatingen als die welke de Papu deze week rondgespreid heeft, wordt die groep dat beetje motivatie ontnomen dat nodig is om zich positief te blijven inzetten. Het zou doodzonde zijn als die er het bijltje bij neerleggen. Omdat noch de overheden, noch het departement van onderwijs, noch de dienst onderwijs, noch één van de schoolbesturen zich met klem hebben gedistantieerd van deze vernederende beweringen van de Papu, is het goed om langs deze weg wat tegengas te geven om te vermijden dat zich anders mythes gaan vormen van de onderwijskracht die alle grond missen.

MAN vs Harold Martis

HET RAADSLID HAROLD Martis heeft van zijn partij MAN tot maandag de tijd gekregen om zijn raadszetel af te geven aan de partij. De MAN vindt dat het nu te gortig geworden is met Martis, die keer op keer de partij-discipline aan zijn laars lapt en voor zichzelf denkt te kunnen uitmaken welke koers gevaren wordt.

De partij heeft een proces op gang gezet om Martis te schorsen als partijlid voor zijn gedrag, vooral van de laatste maanden. Kennelijk moeten er intern al geruime tijd strubbelingen zijn met dit raadslid. De druppel die de emmer heeft doen overlopen is zijn houding geweest tijdens de laatste openbare raadsvergadering. In die vergadering gaf hij ruchtbaarheid aan verhalen over vermeende corruptieve handelingen van een ambtenaar van de Dienst Domeinbeheer, nota bene iemand die na enige partijpolitieke omzwervingen bij de laatste verkiezingen het woord voerde op publieke vergaderingen van de blauwe partij. De MAN-gedeputeerden Jules Eisden en Lucille Wout namen Martis dat kwalijk, omdat hij naar hun mening afging op geruchten en concreter voor de dag had moeten komen, aangezien de bewuste (niet met naam genoemde - RED) ambtenaar zich niet kon verdedigen in de raad. Dat was weinig consequent van bijvoorbeeld Eisden die er niet voor teruggedeinsd had om een vergadering eerder CDM-directieleden over de tong te laten gaan, die zich ook niet konden weren tegen de aan hen gerichte aanvallen. Maar opmerkelijker hierin is misschien nog wel dat bij een daarop volgend onderzoek bij Domeinbeheer juist zodanige aanwijzingen boven tafel zijn gekomen dat datzelfde BC, waar Eisden en Wout deel van uitmaken, besloten heeft tot schorsing van de betrokken ambtenaar. Dus kan het raadslid Martis de plank toch niet zover hebben misgeslagen. Het BC heeft zelfs besloten aangifte te doen bij de politie! Dat doet een eilandsbestuur niet als er niet werkelijk iets serieus vermoed wordt.

In diezelfde raadsvergadering ging de op Bonaire geboren Martis ook tekeer tegen het BC-besluit om, als reactie op beledigende uitlatingen van de DPB-leider Jopi Abraham, geen loods ter beschikking te stellen voor Bonaire. Hij drong er op aan die maatregel in te trekken die de Bonaireaanse economie kon treffen en de betrokken politicus verder ongemoeid laat.

Toch heeft de MAN nou juist dít willen aangrijpen om verlost te worden van Martis, die beschouwd wordt als de "rotte appel" in de mand. Als die niet verwijderd wordt, dan vreet hij de anderen aan, is de vrees. Maar als hij inderdaad als een "rotte appel" gebrandmerkt moet worden, is dat niet iets van vandaag of gisteren, maar al jaren zo.

De MAN probeert Martis nu af te schilderen als een intrigant die van binnenuit de MAN uitholt als hij zijn gang kan gaan. Over zijn inspanningen is men ook al niet te spreken. Dat is allemaal mogelijk. Maar feit is evenzeer dat deze Martis geen spat anders is dan vier jaar geleden toen de MAN hem op de lijst zette en verrassend uit de (stem)bus kwam. Ook is het de MAN zelf geweest die hem wist aan te stellen als voorzitter van de Centrale Commissie, in welke functie hij kritiek kreeg vanwege zijn gebrek aan voortvarendheid. Ondanks alles zweeg de MAN in alle talen toen van Martis gezegd werd dat hij weinig uitricht maar wel een dik salaris int van de CDM, waar men hem na al die tijd nog nauwelijks kent, met daar bovenop een schadeloosstelling als raadslid. Toch heeft de MAN hem zijn gang laten gaan elke keer als er bestuursfuncties bekleed moesten worden om mensen tegen elkaar uit te spelen. Toch wordt eraan voorbij gegaan dat hem alle gelegenheid is geboden om te wroeten als er weer bestuursfuncties bekleed moesten worden voor de MAN; niet alleen bij de bezetting van de post van minister van Sociale Zaken door Harold Anastatia. Toch ook heeft MAN bij de raadsverkiezingen van dit jaar diezelfde Martis, wiens karakter en inzet genoegzaam bekend moet worden verondersteld, op een dusdanige plaats op de lijst geplaatst dat hij terugkeerde in de raad én weer voorzitter werd van de Centrale Commissie. Kortom, die intrigant Martis heeft alles te danken aan de MAN, die hem nu ineens als oud en grof vuil op de vuilnisbelt gegooid wil zien.

Aangenomen even dat alle kritiek op Martis voor de volle honderd procent klopt, dan nog had het een deskundig geleide partij betaamt om eerder een zuivering te laten doorvoeren. En dan nog zeker niet op zijn houding in de laatste raadsvergadering, aangezien hij juist daarin, van zijn kant wel eens het gelijk kan hebben. Was het immers niet de MAN die vier jaar geleden plechtig aan den volke kond deed te strijden tegen corruptie!!!

Het is voorts een lachertje dat van Martis verwacht wordt dat hij zijn raadszetel teruggeeft aan de partij. De politieke traditie, inclusief binnen de MAN, heeft uitgewezen dat daar niets van terecht komt, hoe principieel dat ook wordt afgeschilderd. In de laatste vier jaar hebben drie raadsleden, waarvan twee van de MAN, getoond daar geen boodschap aan te hebben: Ulrico Schotborg, Winston Lourens (beiden MAN) en Shon Garcia (DP). Ondertussen wordt de gemeenschap door het slappe optreden van de leiding bij de blauwe partij opgezadeld met een "onafhankelijk" lid in de volksvertegenwoordiging tot aan 1988! Helemaal te vermijden is dat nooit, maar in dit geval kan de MAN niet volhouden, de bui niet te hebben zien aankomen.

QUITO — President Osvaldo Hurtado van Ecuador heeft alle regeringsleiders uit Latijns-Amerika en het Caribische gebied uitgenodigd voor een economische top-conferentie welke van 9 tot 14 januari 1984 in zijn land wordt gehouden. Hij heeft de uitnodiging gedaan via de diplomatieke missies in Quito. De Ecuadoriaanse president wil via deze conferentie een gemeenschappelijke aanpak bereiken van de huidige economische crisis waaronder de hele regio te lijden heeft.

***

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

BAN COMBERSA

Topico: Importancia di agricultura
Fecha: 11'or pa 12.25
Ora: 16 October 1983

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba



RENTEPERCENTAGES PER ULTIMO SEPTEMBER 1983
(in procenten per jaar).

BANKEN

ARUBA	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito NAf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)	CURACAO	spaar bank-boek (1)	termijn-deposito Naf. 10.000,- 12 mnd.	hypotheek (2)
Algemene Bank Nederland	5	5 3/4	13	Algemene Bank Nederland	5	5 3/4	12
ARUBA BANK	5	5 3/4	13 3/4	Banco di Caribe	6 1/4	7 1/4	12
Barclays Bank	5	7 1/4	13	Barclays Bank	5	7 1/4	13
Caribbean Mercantile Bank	5	6	12	Maduro & Curiel's Bank	5	6	12
Citibank	5	8*	13	Bank of America	5 1/2	5 3/4	13 min.
				Banco Industrial de Venezuela	5	5 3/4	

1) Rente berekend over het laagste maand / kwartaal saldo, doch bij sommige banken over dagsaldi.
2) Betreft hypotheek op woningen.
N.B. Zowel in geval van termijn deposito's als van de meeste soorten leningen brengen de banken (eenmalige) kosten in rekening.
* Citibank accepteert uitsluitend termijn deposito's van Naf. 50.000,- of meer.
Deze rentes werden toegepast op 30 SEPTEMBER 1983. Het is mogelijk dat de betrokken banken na deze datum de rentetarieven gewijzigd hebben.
Dientengevolge dient deze publikatie als indikatie van de tarieven die heden kunnen gelden. Dit is een publikatie van het Departement van Economische Zaken.

CENTRALE OVERHEID

Obligaties	Werkelijke Rente
uitgifte 1979	10,5%
uitgifte 1980	10,5%
uitgifte 1981	10,5%
uitgifte 1982	10,5%

Obligaties à f. 1000,- kunnen gekocht/verkocht worden bij alle lokale banken, alwaar ook nadere informatie kan worden verkregen.

Schatkistpapier 1)	werkelijke rente
3 maanden	7,04%
6 maanden	7,66%
12 maanden	8,70%

1) Alleen verkrijgbaar in coupures van NAf. 100.000,- en kan alleen aangekocht worden bij het Dept. van Financiën, Pietermaai 4 - 4 A Curaçao.

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op Maandag 17 oktober 1983 des morgens om 7.30 uur 1)

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. Verkiezing gedeputeerden. 1)
3. a. Aanwijzing van de Voorzitter van de Huishoudelijke vergadering ingevolge artikel 43, lid 3, van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.
   b. Aanwijzing van de waarnemend voorzitter van de Huishoudelijke vergadering ingevolge artikel 43, lid 4, van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

Oranjestad, 13 oktober 1983
De Voorzitter,
P. Bislip

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: G.F. Croes, M. Bislip en C. Boekhoudt.

...RUBA AGENDA

...SSE NUMMERS OP Aruba dagelijks ver...baar bij:

...ANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet ...da Fountain en Refresqueria Ingrid.

...ORD: Panaderia Turibana.

...N NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Sto... in Sheraton hotel; Van Dorp in America... Holiday Inn Drugstore en Van den Berg ...shop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

...NTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-...30 uur; zaterdag gesloten.

...lefoon: 24333 (drie lijnen).

...or spoedgevallen na kantoortijd: 22950, ...639 en 22316. ...geboy: 027-774.

...nkrek. nr.: 248-1 Barclays Bank. ...xicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of ...604.

...LITIE: 110

...LARMCENTRALE: 115.

...IOSCOPEN
...RANJESTAD
...ulevard Theater: 20.30 uur *Superman III* ...le leeft.); 24.00 uur *Flossie* (18 jr.).
...alto: 20.00 uur *Mad Max II* (18 jr.); 22.30 ...r *Summer Lovers* (18 jr.).
...LASHI
...ive-in: 20.30 en 24.00 uur *Flashdance* (14 ...).
...N NICOLAS
...incipal: 20.30 uur *Incubus* (18 jr.); 24.00 ...e are no Angels (alle leeft.).

***

...IT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; ...ord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: ...: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: ...020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da...ta: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan...or).

***

...TICA'S: Oranjestad Botica Oduber, tel.: ...780; San Nicolaas Botica San Nicolaas, ...: 45712.

...ACHTREGELING DOKTOREN: Oranjes..., Sta. Cruz, Paradera en Noord, dokter ... Frederiks, tel.: 24484; San Nicolaas en ...vaneta, dokter O.L. Ponse, tel.: 48833.

***

...EEKEINDEDIENST TANDARTS (van za...rdag 12.00 uur t/m maandag om 08.00 ...ur): gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ...spitaal op te bellen tel.: 24300.

...oor brandgevallen, ongelukken of ...n of ander ongeluk gelieve ...armcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

...VERSEN
...IGHT INFORMATION CENTRE: dage...s geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 ...r informaties via verkeerstoren.

...BSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): ...4.00 uur per dag geopend (alleen geslo...n van zondag 20.00 uur tot maandagmor...n 07.00 uur).

...OKTER HORACIO ODUBER HOSPI...AAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-...5.45 / 18.30-19.30 uur.

...IOSCOPEN
...RANJESTAD
...ulevard theater: 18.00 en 20.30 uur *Su...rman III*
...ialto: 20.30 uur *Mad Max II*
...ALASHI
...rive Inn: 19.00 uur *The war in space*; 21.00 ...r *Flashdance*
...AN NICOLAAS
...rincipal: 18.00 *Fantasia*: 20.30 *Incubus*.

...AANDAG
...IVERSEN
...IT GELE KRUIS
...nigelingenbureau
...3.00-15.00 uur Paradera, tel.: 25543.
...leuterbureau
...3.00-15.00 uur te Oranjestad, tel.: 23168.

...OTARY: 18.00 uur dinner meeting-...rocadero.

...BIBLIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: ...om de twee weken op maandag geopend ...van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

...OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): ...openingstijden maandag, woensdag en vrij...dag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; ...dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; ...donderdagavond gesloten en 's middags ...open van 13.30-17.00 uur.

...FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden ...maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-...12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-...17.30 uur; donderdagavond de hele dag ge...sloten.

...BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKO...TA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur ...geopend.

...STICHTING TOT BEVORDERING VER...ANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Pla...nea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-...16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat ...75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel ...219 / 225.
...Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis...gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord ...86, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjes...tad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; ...woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz ...39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 ...uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
...Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, ...tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
...Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; ...dinsdag: 08.00-10.00 uur.

...BUREAU VOOR LEVENS- EN GE...ZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: ...23145): open maandag t/m vrijdag van ...07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

...STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: ...17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad ...Hotel Americana.

***

...TELEARUBA
...ZATERDAG: 16.00 Directe uitzending via ...satelliet Baseball World Series: Baltimore ...Orioles vs Philadelphia Phillies; 18.00 Little ...House on the Prairie; 19.00 Programa di ...RVD; 19.30 You asked for it; 20.00 The Du...kes of Hazzard; 21.00 60 Minutes; 22.00 ...Estreno; 23.00 Sluiting.

...ZONDAG: 17.00 Baseball World series (li...fe); 20.30 Three's Company; 21.00 ABC Wi...de World of Sports; 22.00 For the Record; ...23.00 Sluiting.

Bij vormen Bestuurscollege

PDA: hopelijk wint bij MEP gezond verstand

ORANJESTAD — De Partido Democratico Arubano (PDA) hoopt dat dit weekeinde, wanneer de meerderheids-partij bijeenkomt om nieuwe gedeputeerden aan te wijzen, het gezond verstand zal zegevieren en het volk een waardige vertegenwoordiging krijgt.

De PDA is van mening dat het volk behoefte heeft aan gedeputeerden met niet alleen een bepaalde capaciteit en opleiding, maar die ook respect tonen voor de publieke opinie, adviezen accepteren, over een sterk karakter, eerlijkheid en geloofwaardigheid beschikken en geen polarisatie veroorzaken door hun houding.

Ten aanzien van de deze week geëindigde eilandsraadsvergadering, constateert de PDA dat de schuld van gezaghebber niet bewezen werd om de motie tegen zijn beleid te rechtvaardigen. Wel ging veel kostbare tijd verloren aan politieke spelletjes, instigatie en degeneratie van het parlement, in plaats van oplossingen te zoeken voor de vele problemen, zoals het aanschaffen van nieuwe boilers voor het Water- en Energiebedrijf en het aantrekken van een patholoog-anatoom. Bovendien was van tevoren bekend dat de meerderheids-partij gebruik zou maken van deze meerderheid — met uitzondering van de twee die karakter en integriteit hebben getoond — om haar wil, om haar zin en partij-bevrediging te krijgen.

Resumerend heeft de leider van de meerderheids-partij — aldus de PDA — zijn stem elf keer laten horen voor: overtreding van de wet en in eigen hand nemen van het recht, het laten zegevieren van persoonlijke wraak boven het algemeen belang, instigatie zonder bewijs te leveren, absolute macht, degeneratie in het parlement, en tegen: waardigheid en integriteit, democratie en harmonie, respect voor andermans mening, de rust waarnaar het volk verlangt, en tegen de christenheid en de mensheid.

De PDA stelt tot slot bewondering te hebben voor de wijze waarop de gezaghebber zijn capaciteit en rijpheid bewezen heeft in zijn hoedanigheid als raads-voorzitter. Als verantwoorde gezagsdrager legde hij tevens de nadruk op het algemeen belang, door voor aanstaande maandag een vergadering bijeen te roepen om eindelijk een nieuw eilandsbestuur te kunnen vormen.

SAVANETA — Te Savaneta besteedde een "Comision di Fiesta" dit jaar extra aandacht aan de datum 13 oktober, waarop O.L.V. van Fatima herdacht werd alsmede het 25-jarige bestaan van het diocees Willemstad en het 2e lustrum van monseigneur Wil Ellis als Bisschop van Willemstad.

Dit alles geschiedde met een grote processie vanaf de woning van de familie Segundo de Kort, Savaneta 186-A, naar de H. Hart kerk te Savaneta. In de kerk volgde een pontificale H. Mis, zoals op bijgaande foto's blijkt.

Ook Guatemala wil meer steun van VS

MANAGUA / GUATEMALA — De Amerikaanse onderminister voor Latijns-Amerika, Langhorne Motley, is in Guatemala aangekomen om over de wederzijdse betrekkingen en over de inspanningen van de "Contadora-groep" te praten. In deze groep proberen de presidenten van Mexico, Venezuela, Colombia en Panama een vreedzame oplossing te bereiken voor de geschillen in Centraal-Amerika. De leiders van Guatemala willen bij de commissie-Kissinger aandringen op hervatting van de militaire hulp. De commissie heeft Guatemala gisteren bezocht.

De Amerikaanse militaire hulp aan Guatemala is in 1977 gestaakt door de toenmalige regering-Carter, omdat de Guatemalaanse leiders geen verkiezingen hielden en omdat het slecht gesteld was met de mensenrechten in dit Middenamerikaanse land. Een militaire woordvoerder zei dat president Oscar Humberto Mejia Victores, die twee maanden geleden via een staatsgreep aan de macht kwam, bij Kissinger op een economische missie is, maar geloven niet dat de Guatemalaanse economie gereactiveerd kan worden voordat we de opstandelingen hebben uitgeschakeld", aldus kolonel Edgard Dominguez.

Maar diplomaten en militairen in Guatemala betwijfelen of het Amerikaanse congres akkoord zal gaan met hervatting van de militaire hulp voor 1985. In dit jaar wil generaal Mejia Victores presidentsverkiezingen laten houden.

De commissie-Kissinger, die een oriëntatiereis maakt door Centraal-Amerika, gaat later vandaag naar Honduras en reist morgen naar Nicaragua.

Sint Maarten wil af van overheidsgeneeskundigen

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Sint Maarten is niet meer van plan artsen in dienst te nemen en geeft er de voorkeur aan om in de toekomst te werken met particuliere artsen. Zo blijkt uit een bericht in het SM-weekblad New Age.

De bedoeling is dat men eenvoudigweg de contractperiode van de artsen die nu nog in dienst zijn voorbij laat gaan, waarna men geen verlenging geeft en ook geen nieuwe artsen aantrekt. Zo heeft gezaghebber mr ing. Ralph Richardson meegedeeld aan New Age. Dit blad benaderde de gezaghebber met de vraag of het juist was dat een overheidsarts onlangs geweigerd had te komen kijken naar bepaalde patiënten. De gezaghebber zei dat hij hieromtrent geen klacht had ontvangen, maar dat eerder dit jaar al was besloten tot een ander beleid ten aanzien van de gouvernementsartsen zoals zij in de volksmond nog heten. Het nieuwe beleid houdt in dat men zoveel mogelijk artsen toelaat op het eilandgebied als er nodig zijn en dat zij allen hun eigen particuliere praktijk kunnen beginnen. Men heeft blijkbaar al een aantal verzoeken gekregen om zich te kunnen vestigen. De overheid is van mening, dat met dit nieuwe beleid het publiek een betere service zal krijgen, omdat de artsen dan met elkaar gaan concurreren.

Met overheidsartsen moeten nu ook andere artsen door de overheid betaald worden voor het behandelen van patienten. De meeste van de overheidsartsen hebben een uitgebreide particuliere praktijk, aldus de gezaghebber. Daaruit moest kennelijk geconcludeerd worden dat er in feite niet zoveel zal veranderen.

Project-dossiers aan BC overhandigd

FCCA renoveert huizen voor lagere inkomens

ORANJESTAD — De FCCA heeft een project-dossier opgesteld voor renovatie van reeds bestaande woningen. Dit dossiers is met vertraging gereed gekomen en overhandigd aan vertrekkend gedeputeerde Pedro (Charo) Kelly.

Op Aruba is op dit moment een woningentekort van 3700 huizen. Particulieren bouwen op dit moment nauwelijks nog huurhuizen die betaalbaar zijn voor de lagere inkomensgroepen. Een deel van die huurhuizen wordt ook nog eens slecht onderhouden, stelt de Nationale Woning Raad (NWR) namens de FCCA. Er is zelfs een tendens merkbaar dat ongemeubileerde woningen van wat meubels worden voorzien om vervolgens tegen een veel hogere huur als gemeubileerde woning geld in het laatje te brengen. De appartementen die links en rechts worden gebouwd en vervolgens verhuurd, zijn vaak onbetaalbaar en bovendien dikwijls ongeschikt voor gezinnen. Om aan de vraag naar betaalbare huurhuizen voor de lagere inkomensgroepen te voldoen zal de FCCA de komende tien jaar 450 van die woningen moeten bouwen.

Mede in verband hiermee ook wordt het nut aangegeven van het renovatie-project waarbij ongeveer duizend, in slechte staat verkerende woningen op het eiland kunnen worden behouden. FCCA stelt: "Renovatie vermindert de woningnood, nu en in de toekomst; renovatie is relatief goedkoop in vergelijking met nieuwbouw; renovatie vermindert de behoefte aan kostbare nieuw te ontwikkelen kavels".

De exploitatie kan alleen maar gunstiger worden als er minder huurhuizen worden gebouwd en er meer zelfbouwwoningen komen. Een probleem blijft wel dat het voor een grote groep niet haalbaar is om een eigen woning te bouwen, oftewel omdat het inkomen, oftewel vanwege het te lage inkomen, of-tewel omdat het meest bejaarden betreft. Die groep blijft daardoor aangewezen op huurhuizen. Voor enkele alleenstaanden is een casco-koopwoning mogelijk een oplossing als het gecombineerd wordt met een subsidie-rings-stelsel.

Voor de renovatie van de woningen moet niet gedacht worden dat dat kostendekkend kan geschieden, zelfs niet als er zachte leningsvoorwaarden worden verstrekt. Het is beslist niet voldoende om alleen toiletten en douches te bouwen aan deze woningen. De renovatie zal in veel gevallen grondiger moeten geschieden. De projecten worden uitgevoerd te The Village en Esso Heights in San Nicolas.

ORANJESTAD — Gedeputeerde Pedro (Charro) Kelly ontvangt in zijn hoedanigheid als FCCA-voorzitter het roject-dossier uit handen van de heer Nico van Velzen, Directeur van de Nationale Woning Raad.

Fiat overleg autoriteiten met Colombia

WILLEMSTAD- De Antilliaanse regering gaat met de Colombiaanse autoriteiten praten over de mogelijkheid van een verdrag voor uitwisseling van veroordeelde personen, zodat zij hun straf in hun eigen land kunnen uitzitten.

In de vergadering van de Raad van Ministers is gisteren besloten het voorstel van procureur generaal Luis Nahr over te nemen en in contact te treden met de desbetreffende Colombiaanse autoriteiten. De voornaamste reden voor deze beslissing is het feit dat het aantal uit Colombia afkomstige gedetineerden de laatste tijd sterk is gegroeid.

Advocaten onder arrest in Pakistan

ISLAMABAD — Drie prominente Pakistaanse advocaten, die landelijke acties organiseerden tegen de staat-van-beleg, zijn gearresteerd. In de streek Nawabshah van de zuidelijke provincie Sind schoten onbekenden twee uur lang op voorbijrijdende auto's in de buurt van het dorp Nurpur, zo zei een woordvoerder van de politie vrijdag. In verband hiermee zouden 22 mensen in voorlopige hechtenis zijn genomen.

Afzal Haitsin en Mansour Malik, die beiden een leidende functie hebben in de Orde van Advocaten van Lahore, en Abid Hasan Minto, voorzitter van het Nationaal Coördinatie-comité van Advocaten, werden in de vroege ochtend gearresteerd, zo zei de politie. De drie organiseerden woensdag manifestaties door heel Pakistan om steun te geven aan de eisen van oppositiegroepen, de door generaal Zia Ul Haq ingestelde staat-van-beleg op te heffen. Verder pakte de politie de advocaat Mansour Afridi op, die secretaris is van de Orde van Advocaten in het oostelijke district Lahore, omdat hij op 6 oktober een tegen de militaire regering gerichte toespraak hield.

Uit bronnen van de oppositie werd vernomen dat vakbondsleden aanstaande woensdag ook een demonstratie willen houden om de regering-Haq te dwingen de 6 jaar durende noodtoestand op te heffen.

Donderdag overleed een student aan de verwondingen die hij had opgelopen op 7 oktober, toen studenten slaags raakten met de politie in de westelijke stad Quetta, 1.000 km ten zuiden van de hoofdstad Islamabad.

BUENOS AIRES — De permanente assemblée voor de mensenrechten heeft de recente amnestiewetten van Argentinië een bedreiging genoemd voor de komende constitutionele regering. De kans op voortzetting van de repressie wordt daarmee vergroot. Men sprak de hoop uit dat door een en ander de democratie niet in gevaar wordt gebracht.

***

Raad maandag om half acht verzameld

ORANJESTAD — In het weekeinde zal binnen de MEP de beslissing moeten vallen over de kandidaten voor een gedeputeerde-zetel in het nieuwe eilandsbestuur van Aruba. Gezaghebber Pedro Bislip, die in bepaalde MEP-kringen heeft afgedaan, heeft voor maandagochtend half acht een vergadering van de Eilandsraad bijeengeroepen. Als derde agendapunt prijkt daarbij de verkiezing van de nieuwe gedeputeerden die met hem het eilandsbestuur moeten vormen.

Onder de ingekomen stukken komen de ontslagbrieven voor van de huidige MEP-gedeputeerden Efrem de Kort, Remy Zaandam, Nel Oduber, Daniel Leo, Felix Flanegin en Charo Kelly. Deze laatste twee hebben ook voor de MEP-leider Betico Croes afgedaan omdat zij niet mee hebben gestemd voor de motie anti-Bislip. Deze door Betico Croes, Marco Bislip en Caspar Boekhoudt aangevraagde raadsvergadering moet ook de leden van raadscommissies aanwijzen.

Finalisten bij jeugdtennis

ORANJESTAD — In het Marlboro tennispark worden morgen de finales gespeeld van het Kool-Aid jeugdtennistoernooi. Het programma ziet er als volgt uit: 8 uur: Danilo Bardouille — Oliver Clark en Charmaine Ruiz — S. Zose; 9 uur: Daniel Driessen — Pablito Flemming; 4 uur: winnaressen van de wedstrijden Marian Olmtak — Ilonka de Mey en Diana Vangulick — Conny van Niel; 4 uur: Lisa Arends — E. Thiel; 5 uur: Olgita Berkley — Gisele Escalona en Peter Mohamed — Dave van Romondt.

Aspirant-agenten

WILLEMSTAD- De Antilliaanse regering heeft 14 kandidaten benoemd tot aspirant agent van politie voor de periode van één jaar. Deze agenten zullen aan de Politie-opleidingsschool op Aruba worden opgeleid voor het Politie-diploma I, aldus een persbericht van de RVD.

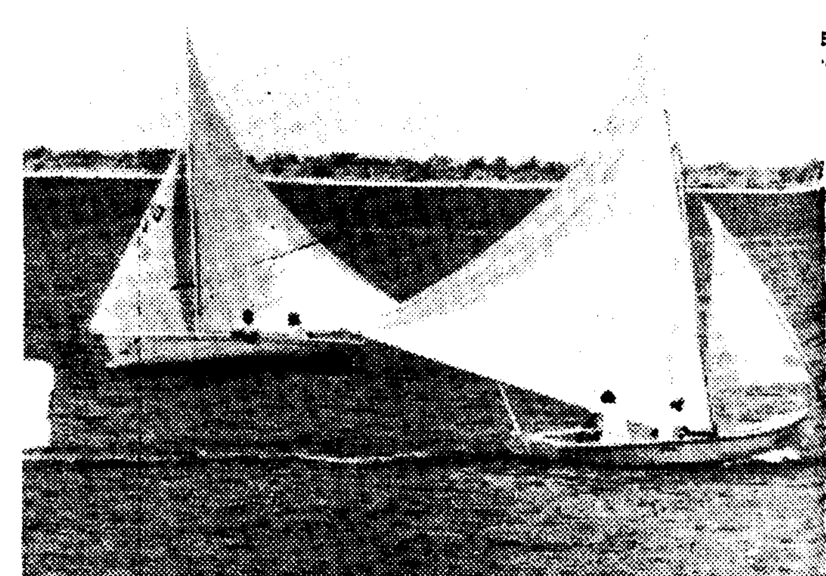
KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN: Oranjestad: 10.00 uur Ds. A. van den Doel. Ook creche en zondagsschool.

Curason Valiente voert aan

Etienne sterk bij D… grote vissersbote…



...Tirpitz van Anchi So… heeft net de boei bij Zeezich… rond...

KRALENDIJK — Curason Valiente en Etienne zijn de twee schepen die de eerste race, geldig voor de categorie vissersboten tijdens de zestiende editie van de Bonaire Regatta, hebben gewonnen, Curason Valiente met kapitein Karel "Papichi" Soliano wist als eerste de finish te bereiken in de categorie kleine vissersboten, vóór de gedoodverfde favoriet Tirpitz van Johan "Anchi" Soleano uit Curaçao, die op de tweede plaats binnen kwam. Etienne met kapitein Ismael Soleano, vijf jaar achtereen winnaar in de klasse grote vissersboten, haalde als eerste de finish met bijna tien minuten voorsprong op Eagle die als tweede binnen kwam.

Voor beide categorieën was de eerste start gistermorgen bij Playa Lechi, oftewel de toren bij Hotel Bonaire. De kleine vissersboten voeren via Playa Lechi naar boei Kralendijk (Zeezicht), boei Waterplant, terug naar Playa Lechi richting zuid, rond Klein Bonaire en weer langs boei Kralendijk, met de finish te Playa Lechi. Vanaf het startsein gingen Anchi Soleano met Tirpitz en Karel Soleano met Curason Valiente aan kop. Na het afronden van Klein Bonaire was het de Tirpitz die als eerste aan de horizon verscheen gevolgd door Curason Valiente.

Als gevolg van de sterke stroom die naar het zuiden voer kwam Tirpitz ver ten zuiden van boei Kralendijk terecht, met het gevolg dat deze een grote stuk terug moest varen om genoemde boei te ronden. Curason Valiente, die iets noordelijk… kwam, trok groot profijt h… en ging als eerste rond bo… lendijk en voer direkt … finish. Anchi Soleano ve… de tegen over de Amig… vandaag de beslissing … len. "Met iets meer wind… ik morgen weer eerste … doende weer kampioen … Regatta", aldus Anchi So…

ETIENNE

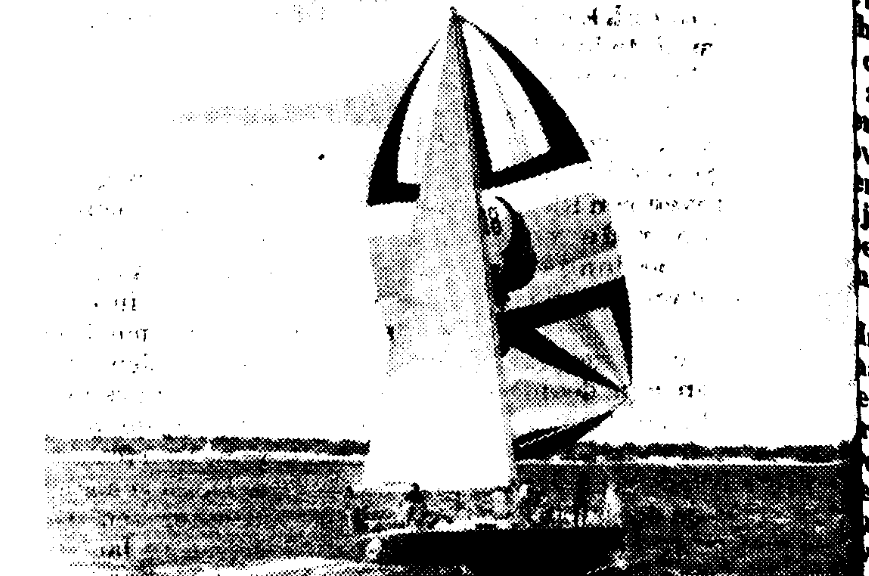
Bij de grote vissersbote… er geen tegenstand te bie… gen de snel varende Etien… kapitein Ismael Soleano. … danks werd er van de we… commissie vernomen dat d… Eagle van kapitein H. H… een protest was ingedien… gen welke van de drie m… lende grote vissersboten h… test gericht was, kon de A… tot gisteravond laat niet a… halen. De wedstrijd-com… ging in beraad, zonder Sil… macassé, die als coördinat… geert bij de vissersboten.

De volledige uitslag in… categoriën is in ieder ge… volgt: Kleine Vissersbot… Curason Valiente van ka… Karel Soleano; 2. Tirpit… Anchi Soleano uit Curaç… Veloz met als kapitein D… az. Grote Vissersboten: 1. … ne met kapitein Ismael So… 2. Eagle met H. Hilgers; 3… bird met kapitein Baas; 4. … thy met Van de Molen.

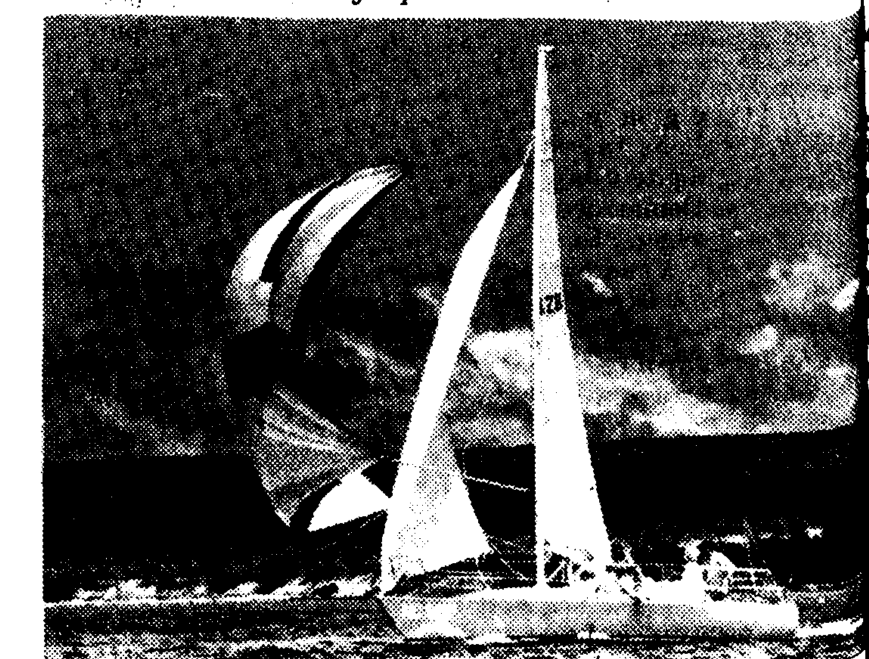
Vandaag wordt in beid… goriën de tweede en laatst… gevaren.



...de leden van de wedstrijdcommissie vlnr Cees Siebesma, Elly en Henk Dreyers...



...de Black Hawk maakte indruk met zijn spinaker...



...de Demarrage die op 3/4 punt van de Chamba II achter zich liet...

RK Schoolbestuur zeer tevreden

CLO-inspanningen werpen vruchten af

WILLEMSTAD— Eén van de eerste vruchten die het CLO (Centrum voor Leermiddelen- Ontwikkeling) afwierp is een nieuwe methode voor het aanleren en schrijven van de Nederlandse taal. Dit systeem is al uitgeprobeerd in de eerste klassen van de basisscholen met zeer goede resultaten.

Het CLO werd in 1979 opgericht met als doelen het ontwikkelen van leermiddelen voor basis-, kleuter- en BBO-scholen; het via workshops introduceren van die middelen aan de leerkrachten en het opzetten van een permanente tentoonstelling, waar de leerkrachten de nieuwe middelen kunnen bestuderen en bekijken.

Het RK Centraal Schoolbestuur zegt uiterst tevreden te zijn met de nieuwe methode voor het aanleren van de Nederlandse taal. De nieuwe methode is een "weldoende verfrissing" vindt men, hoewel het bijzonder veel werk voor de leerkrachten vergt. Het nieuwe systeem is in die zin een verfrissing, dat in de laatste vijftien jaar weinig veranderingen en vernieuwingen gekomen zijn in de leermethodes en -boeken. De laatste vernieuwingsbeweging was in de jaren zestig, toen voor de vakken aardrijkskunde, geschiedenis, natuurleer en Nederlands de leermethode aan de Antilliaanse situatie aangepast werd. Intussen zijn die boeken verouderd: getallen en andere gegevens zijn intussen achterhaald en kloppen niet meer met de werkelijkheid.

Het tot dan toe gebruikte methode voor Nederlands (»De eerste stap«) was al zo verouderd, dat de drukker-eigenaar weigerde het nog verder te drukken. Vóór het begin van dit schooljaar vergaderde het schoolbestuur met de CLO en de schoolhoofden en leerkrachten van de eerste klassen van de basisscholen. Toen al werd het project van »De Derde Stap« beoordeeld als zeer goed en werd besloten voor het proefdraaien ermee begin dit schooljaar.

Aandacht voor Antillen / Suriname in Capelle

WILLEMSTAD —"Beleid in beeld" is de naam van een tentoonstelling over het welzijnswerk voor Surinamers en Antillianen, welke expositie gehouden wordt in Capelle aan de IJssel. Het begint op 29 oktober en duurt een week, zo meldt het Antilliaanse maandblad Stiwa dat in Rotterdam en omgeving verschijnt. Rond deze tentoonstelling wordt een tekenwedstrijd georganiseerd voor de schooljeugd van Capelle, over het onderwerp Suriname en de Nederlandse Antillen. Er zijn ook informatiestands bij deze expositie opgesteld.

Zakenvaria

HIGH CHAPARRAL steel-rythm & showband heeft een nieuwe 45 toerenplaat op de markt gebracht in Nederland, met op de ene kant "Gezellig met elkaar" en aan de andere kant "Carnaval met steelband". Oprichter van deze groep is Marius Richardson; hij is ook de manager ervan en neemt, wat deze single betreft, volgens het Antilliaanse maandblad Stiwa zang, de solo's, tekst, muziek en het arrangement voor zijn rekening. De steelband zou in Nederland en daarbuiten bekendheid genieten. Richardson woont in Utrecht.

Schaken in Tilburg:

Poloegajevski en Van der Wiel gaan op kop

TILBURG — De uitslagen uit de derde ronde van het internationale schaak-toernooi in Tilburg zijn:

Seirawan (Vst) - Spasski (Sov) 0.5—0.5; Yaganian (Sov.) — Timman (Ned) afgebroken; Ljubojevec (Joe) — Van der Wiel (Ned) 0—1; Andersson (Zwe) — Huebner (Wdl) 0.5—0.5; Poloegajevski (Sov) — Portisch (Joe) 0.5—0.5; Sosonko (Ned) — Karpov (Sov) 0.5—0.5.

De stand is na drie ronden: 1) Poloegajevski en Van der Wiel 1.5 punt plus 1 afgebroken partij; 3) Spasski, Seirawan, Andersson en Portisch allen 1.5; 7) Yaganian 1 plus 2; 8) Karpov en Timman 1 plus 1; 10) Ljubojevic, Huebner en Sosonko 1.

De afgebroken parti en worden vandaag uitgespeeld.

De uitslagen uitgebreider

14-10-83

BONAIRE INT. SAILING REGATTA 1983

CLASS		NAME	TCF	FINISH TIME	SAILING TIME	SAILING TIME/SEC	CORR. IN SEC.	POINTS RENT
HULL		THREE'S COMP.	—	13.17.10	3.17.10	11830	—	—
SE/AD	1.	SUZANNE II	709	14.02.48	3.52.48	13968	9903	2
	2.	AROHA	806	13.58.51	3.48.51	13731	11067	4
	3.	TUNNIX	829	13.32.37	3.22.37	12157	10078	3
	4.	TINA II	866	14.17.24	4.07.24	14844	12855	5
	5.	DOGGERSBANK	900	N.S	—	—	—	6
	6.	ORCA	662	14.00.03	3.50.03	13803	9138	3/4
NG III	1.	WIND-HUSH II	732	13.32.17	3.12.17	11537	8445	6
	2.	EDNA II	755	13.29.45	3.09.45	11385	8596	7
	3.	ROJO	767	13.15.13	2.55.13	10513	8063	3/4
	4.	CHAMBA II	767	13.17.16	2.57.16	10636	8158	4
	5.	DEMARAGE	767	13.16.24	2.56.24	10584	8118	3
	6.	RASPINFLY	770	13.44.26	3.24.26	12266	9445	9
	7.	HILLKAT	777	13.33.10	3.13.10	11590	9005	8
	8.	BANANAS	777	13.20.56	3.00.56	10856	8435	5
	9.	GIPSY	789	N.S	—	—	—	10
	10.	CARINA II	714	13.28.33	3.08.33	11313	8077	2
NG II	1.	CURIARA	804	13.09.29	2.39.29	9569	7693	3/4
	2.	CRISBE	811	13.35.30	3.05.30	11130	9026	8
	3.	TENTACION II	817	13.10.30	2.40.30	9630	7868	3
	4.	LUV	826	13.10.08	2.40.08	9608	7936	4
	5.	KARELIA	844	13.20.39	2.50.39	10239	8642	6
	6.	TROON	858	13.00.40	2.30.40	9040	7756	2
	7.	PIOLIN IX	859	13.05.33	2.35.33	9333	8017	5
	8.	TRANQUILO	870	13.35.10	3.05.10	11110	9666	9
	9.	BLACK HAWK	866	13.19.37	2.49.37	10177	8813	7
ING I		—	NO PARTICIPANTS					

BONAIRE INT. SAILING REGATTA 1983

CLASS		NAME	CORR. TIME 11/10/83	CORR. TIME 13/10/83	CORR. TIME 14/10/83	TOTAL CORR. TIME	OVERALL SEQUENCE	CLASS POINTS
M-HULL		THREE'S COMP.	—	—	—	—	—	—
SE/AD	1.	SUZANNE II	6614	22117	9903	38634	18	7
	2.	AROHA	7360	23708	11067	42135	20	12
	3.	TUNNIX	6508	22617	10078	39203	19	8
	4.	TINA II	7931	26012	12855	46798	21	15
	5.	DOGGERSBANK		—		—	—	18
	6.	ORCA	6378	20854	9138	36370	13	2 1/4
NG III	1.	WIND-HUSH II	5967	19992	8445	34404	9	14
	2.	EDNA II	6076	20328	8596	35000 (33232)	10	17
	3.	ROJO	(5828)	19341	8063		—	11 1/2
	4.	CHAMBA II	5850	19703	8158	33711	5	7 3/4
	5.	DEMARAGE	5878	19694	8118	33690	4	7
	6.	RASPINFLY	6707	21150	9445	37302	16	24
	7.	HILLKAT	6744	21524	9005	37273	15	25
	8.	BANANAS	6247	20833	8435	35515	11	18
	9.	GIPSY	8085	—	—	—	—	29
	10.	CARINA II	6081	19763	8077	33921	7	11
ING II	1.	CURIARA	5962	19250	7693	32905	1	3 1/2
	2.	CRISBE	6815	21385	9026	37226	14	24
	3.	TENTACION II	6016	19763	7868	33647	3	9
	4.	LUV	6097	19808	7936	33841	6	12
	5.	KARELIA	6310	21206	8642	36158	12	19
	6.	TROON	5762	19672	7756	33190	2	4 3/4
	7.	PIOLIN IX	6108	20162	8017	34287	8	15
	8.	TRANQUILO	6602	22333	9666	38601	17	25
	9.	BLACK HAWK	—	21005	8813	—	—	—
RACING I		—	NO PARTICIPANTS					

...nimale punten-voorsprong

...emarrage stevent ...hamba II voorbij

KRALENDIJK — In de ca...gorie grote jachten werd ...steren de laatste race geva...n geldig voor de Bonaire ...egatta van 1983. Het was ...n zeer aantrekkelijk ...houwspel om al de jachten ...de diverse klassen in actie ...zien. Met name de spina...rs die werden gebruikt om ...veel mogelijk wind te kun...n vangen, gaven een kleur...ijk beeld voor de vele ...eschouwers die langs de ...ust de strijd gadesloegen.

...n de klasse cruise tradition, ...ar zes jachten aan deelne...en, eindigde Orca gisteren als ...rste met 3/4 strafpunt. Op de ...eede plaats volgde Suzanne II ...et twee en op de derde plaats ...unnix met 3 strafpunten. ...verall winnaar in deze klasse ...erd Orca met 21/4 strafpunt; ...eede werd Suzanne II met 7 en ...rde Tunnix met 8 strafpunten.

...ACING III

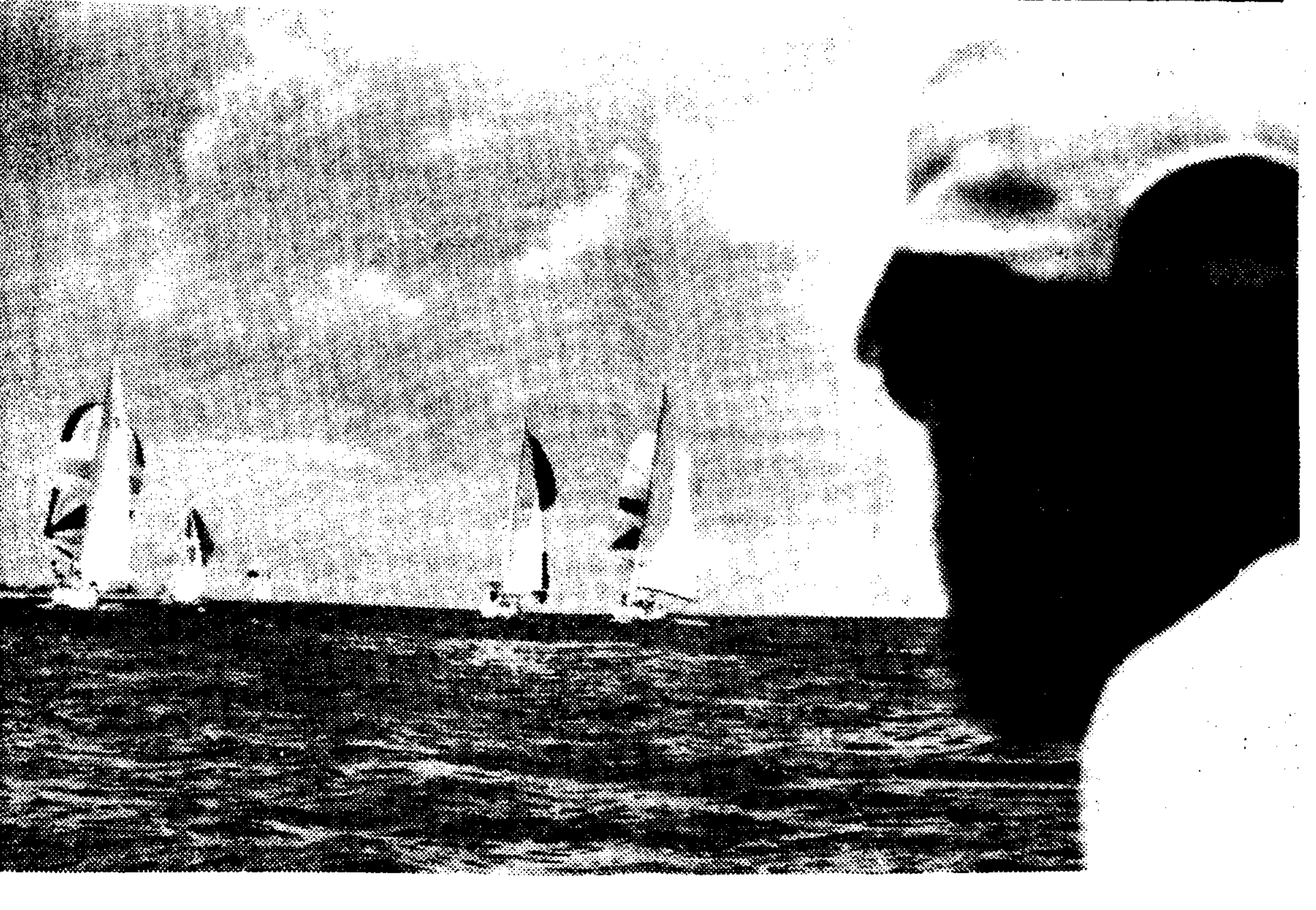
...n deze klasse ging de strijd ...m de eerste plaats tussen de ...hamba II van kapitein Jan Ak...ermans en de Demarrage met ...apitein Jim Dreigers. Hoe dan ...ok was het het Venezolaanse ...cht Rojo die de laatste race van ...isteren op zijn naam schreef, ...evolgd door Carina II op de ...weede en Demarrage op de der...e plaats. Met de derde plaats ...an gisteren veroverde Demar...age van Jim Dreigers de overall ...rijs, gevolgd door de Chamba ...

...Noemenswaardig is het feit ...at Demarrage beslag legde op ...e eerste plaats met slechts drie...ierde strafpunt minder dan de Chamba II, te weten 7 tegen 7 3/4. Op de derde plaats volgde de Carina II met 11 strafpunten. De overall sequence voor de drie eerste jachten is als volgt: 1. Demarrage met 4 punten; 2. Chamba II met 5 punten; 3. Carina II met 7 punten.

RACING II

In deze categorie van grote zeegaande zeil-jachten, voeren, met uitzondering van Tranquilo uit Aruba, uitsluitend Venezolaanse schepen. Vooral in deze klasse was er een erg mooi en boeiend schouwspel te zien. Met name het jacht Black Hawk met zijn ontzettend mooie spinaker was de moeite waard om te zien. Desondanks viel laatst genoemde jacht niet in de pri zen. De Curiara die gisteren de laatste race won, legde ook beslag op de eerste prijs in de overall klasse.

De uitslagen van de laatste race in deze klasse was als volgt: 1. Curiara met 3/4 strafpunt; 2. Troon met 2 strafpunten en als derde Tentación II met drie strafpunten. Het Arubaanse jacht Tranquilo eindigde gisteren op de laatste plaats met een totaal van 9 strafpunten. In de overall klasse legde de Curiara beslag op de hoofdprijs van de zestiende Bonaireaanse Regatta. Op de tweede plaats eindigde Troon, gevolgd door Tentación. Het jacht Tranquilo eindigde in het algemeen klassement ook als laatste. Gisteravond vond de prijsuitreiking plaats in Hotel Bonaire.



...de grote zeiljachten in actie, gadegeslagen door Amigoe-sportredacteur Max Suart...

WILLEMSTAD — De Curacaose deelnemers aan de Caribische badminton-kampioenschappen (Carebaco) hebben het niet vergeschopt in de sporthal van Sentro Deportivo Kòrsou. Denis Martin (zie foto) boekte bij de senioren nog wel de beste resultaten, maar kon ook niet tegenhouden dat hij gisteren met duidelijke cijfers werd uitgeschakeld voor de strijd om het ere-metaal.

In de juniorenklasse ging het Curacao iets beter af. Daar wist Dick van der Net tot de finale door te dringen van de jongens enkels. Daar moest hij echter zijn meerdere erkennen in de Searon van Jamaica: 13-18 en 5-15.

Dezelfde Van der Net stond even later met Simone oogenbergen op de baan in een finale om de titel gemengd dubbel bij de junioren. Ook daar zat er geen goud in. Het werd wel een aantrekkelijke en spannende wedstrijd tegen het Surinaamse duo Steve Nobibux en Joan Yong-Piang-Ki. Dit laatste tweetal zegevierde in drie sets met de standen 15-10, 10-15 en 15-11. Voor Van der NMet bijgevolg twee zilveren medailles.

In deze junioren-groe wisten Roald Lamp en Sambo zover te komen dat zij streden om de derde en vierde plaats bij de jongens dubbel.

Maandag komt de Amigoe uitgebreid op dit Caribische badmintontoernooi terug. Vanmiddag om vijf uur starten in SDK de finale-wedstrijden in de seniorengroep. Na afloop is er voor de deelnemers aan de Carebaco een feest georganiseerd.

Goicoechea krijgt vermindering straf

MADRID — De commissie van beroep van de Spaanse Voetbalbond heeft de straf van Andoni Goicoechea teruggebracht tot een schorsing voor tien wedstrijden. De verdediger van Athletic de Bilbao werd oorspronkelijk voor achttien wedstrijden uitgesloten na een ongekend zware overtreding op Diego Maradona in de wedstrijd Barcelona—Athletic de Bilbao.

In die wedstrijd, op 24 september, had de actie van Goicoechea, die slechts met een gele kaart werd bestraft, tot gevolg dat Maradona het veld moest verlaten met, naar later bleek, een gebroken linker enkel en gescheurde enkelbanden. De Argentijnse international zal vermoedelijk voor vijf maanden zijn uitgeschakeld.

De commissie van beroep lichtte zijn strafvermindering toe met te verwijzen naar de spanning die voor en tijdens de wedstrijd bestond en die mede oorzaak was van het incident. "Met dit besluit willen wij bijdragen tot een verkleining van de spanning", vertelde Servulo Ruiz Camara, voorzitter van de commissie van beroep.

Goicoechea, die slechts voor nationale wedstrijden is geschorst en woensdag wel kan spelen in het duel met Liverpool voor de beker van de landskampioen, achtte de straf nog te zwaar. "Ondanks het terugbrengen van de schorsing heb ik nog steeds het gevoel onrechtvaardig te zijn behandeld", vertelde hij. "Mijn club en ik overwegen ook appèl aan te tekenen tegen deze uitspraak". Maradona, op de hoogte gesteld van de uitspraak van de commissie van beroep reageerde met: "Voor de tweede keer is iets schadelijks gebeurd in dezelfde affaire".

JIM PALMER WINT WEER NA TWAALF JAAR

Baltimore op 2-1 voorsprong

Strategie Orioles werkt weer perfect

PHILADELPHIA — Veertien jaar lang heeft Earl Weaver de Baltimore Orioles onder zijn hoede gehad en daarbij een onuitwisbare stempel gedrukt op de stijl van de huidige kampioenen van de American League. Weaver is niet meer bij Baltimore, maar zijn opvolger Joe Altobelli is slim genoeg geweest om dezelde strategie toe te blijven passen als die welke werd gevolgd door Earl Weaver, één van de grootste baseball-genieën aller tijden. Hierdoor - en hierdoor alleen - won Baltimore gisteravond met 3-2 van de Philadelphia Phillies, nam een voorsprong van 2-1 in wedstrijden en heeft daardoor uitstekende kansen de "World Series" te gaan winnen.

Weaver noemde zijn tactiek "the Big Bang". Het kwam erop neer, dat zijn team die ene kans die zich tijdens de wedstrijd voordeed, voor de volledige honderd procent moest benutten. In één inning moeten we meer runs scoren dan onze tegenstander gedurende de hele wedstrijd tegen ons kan maken, zo luidde de theorie van baseball-tacticus Earl Weaver.

Gedurende het afgelopen seizoen heeft het "Big Bang"-systeem uitstekend gewerkt voor Baltimore. Typerend was een wedstrijd ruim een maand geleden, toen de "pennant-race" nog niet beslist was. Baltimore had een zes run achterstand, maar scoorde in de tweede helft van de achtste inning zeven runs. Vijf pinch-hitters sloegen in die wedstrijd achter elkaar hits. Zoveel pinch-hitters en pinch-runners waren komen opdagen, dat in de negende inning de Orioles hun second base-man moesten laten catchen en hun left-fielder op het derde honk moesten laten spelen. Zelfs toen was Baltimore subliem: de invaller-catcher - die het gehele seizoen niet eenmaal achter de thuisplaat had gestaan - wierp achter elkaar drie base-runners van de tegenpartij uit.

Dezelfde kwaliteiten, die de Orioles zo beroemd hebben gemaakt, hebben ze in de World Series zo overduidelijk en meesterlijk en ondubbelzinnig gedemonstreerd. In de tweede wedstrijd werkte "the Big Bang" als een geolied machine: slechts één inning was voldoende voor de overwinning. Toen werden drie runs gescoord, meer dan de Phillies gedurende negen innings over de thuisplaat konden brengen. Maar eveneens werd bewezen, dat elke Baltimore-speler - zelfs die welke niet regelmatig spelen - een functie heeft en past in het geheel. Net zoals gedurende het gehele seizoen - en in jaren daarvóór - de ploeg niet op slechts een minieme, selecte groep sterren draaide maar telkens weer een andere speler zijn grote waarde bewees, was het gisteren Jim Palmer (wie had DAT nou gedacht) en Luis Ayala (een bijna "vergeten" Mayor Leaguer), die de helden werden in de gisteren afgewerkte, derde wedstrijd van de World Series. Jim Palmer had twaalf jaar lang geen World Series-wedstrijd gewonnen en was het voorbije seizoen zelfs naar de Minor Leagues teruggestuurd. Het laatst had hij gepitcht op 30 september j.l. Goed, hij speelde maar twee innings mee, de vijfde en de zesde, maar dat was de aller-belangrijkste periode in dit duel.

Luis Ayala sloeg de gelijkmaker als pinch-hiter naar binnen. Ook dit geschiedde op zeer typerende wijze. Earl Weaver, nu sport-commentator voor NBC, zei het voordat Ayala zijn eerste "swing" nam:"Hij is een geduldig batter en zal wachten op de "slider", die aan de binnenkant van de plaat op hem wordt geworpen". Na een aantal pitches, nota bene van de "grote" Steve Carlton - kwam die slider-aan-de-binnenzijde er aan en Ayala ranselde de bal hoog en hard het linkerveld in. Dat Ayala kort daarop de winnende run scoorde op een fout van Phillies-shortstop Ivan de Jesus, was eveneens tekenend voor dit superteam van Baltimore. Ze dwingt de tegenstander fouten af, die genadeloos worden uitgebuit.

"The Big Bang" heeft gisteravond tot in de perfectie gefunctioneerd. Die ene inning, de zevende, waarin de Orioles twee runs scoorden, gaf de doorslag en was het verschil in klasse tussen de twee baseball-giganten: een systeem had met autoriteit en overwicht en karakter en vooral: kunde, gezegevierd over het tweede beste basebal-team in de wereld.

Het zou best kunnen, dat op het moment, dat U deze regels leest, Philadelphia doende is de 1-2 achterstand in wedstrijden weg te werken. Het zou kunnen, dat de Phillies uiteindelijk zelfs de World Series winnen. In een kort duel van maar zeven wedstrijden kan er immers van alles gebeuren. Maar zelfs een World Series- nederlaag zou niets afdoen aan het feit, dat de Baltimore Orioles - in vrijwel elk opzicht - in een klasse apart staan. Baltimore is geen team meer, maar een georganiseerd en perfect systeem, meer nog: een monument in het hedendaagse beroepsbaseball.

Kareda di grasia

WILLEMSTAD — Diadomingo 23 di oktober lo tin otro "kareda di grasia" di Road Runners Club Korsou. E biaha aki lo kore den e precioso ambiente di Sta. Barbara (Mijnmaatschappij). E kareda ta start mitar di siete di mainta dilanti di playa di Barbara beach y lo kore un distansha di 8 km. Inskripshon ta for di mitar di seis di mainta na e kasita di portier di Mijnmaatschappij. Miembronan di RCC Korsou ta kore gratis. Esunan ku no ta miembro ainda ta paga sinku florin ku un maksimo di dies florin pa famia. Despwes di Kareda por saborea un bon "awa di playa" of refresko na beach. Pa esunan ku ta gusta pusta por konsidera e kareda di Grasia aki komo un bon training pa e kareda di 8 km riba e mesun ruta diadomingo 13 di november.

MOSKOU — De Internationale Judo Federatie wil de zogenaamde 'verzorgingspauzes' aanpakken. Op het ogenblik kunnen judoka's op elk gewenst moment in een partij de hulp van een arts inroepen. Van die mogelijkheid wordt gretig gebruik gemaakt door naar adem happende judoka's. Tijdens een congres in Moskou heeft de IJF bepaald, dat met ingang van 1985 een partij uitsluitend mag worden onderbroken als daarvoor een gerede medische aanleiding is.

Ping-pong om Las Palmas Cup

WILLEMSTAD — Voor het eerst wordt morgen gestreden om de tafeltennis-cup van hotel Las Palmas. Daar wordt de tafeltennissport reeds enige tijd beoefend en vriendschappelijke wedstrijden gespeeld.

In de recreatie-zaal naast het zwembad wordt morgen - dank zij het initiatief van diverse spelers - door zes ploegen gestreden om de Cup, te weten: Maduro and Sons, Shell Curacao, Asiento, Club Portugues, Fatum en Las Palmas.

In allerlaatste race om titel

Nelson Piquet wereldkampioen

JOHANNESBURG — De Braziliaanse coureur Nelson Piquet heeft vandaag, met Brabham, voor de tweede keer de wereldtitel formule-1 veroverd. In de laatste Grand Prix van het seizoen, op het circuit van Kyalami bij Johannesburg (Zuid-Afrika), vielen zijn enige concurrenten voor de wereldtitel, de Fransen Rene Arnoux (Ferrari) en Alain Prost (Renault) in respectievelijk de negende en de 35e ronde uit.

Piquet, die onmiddellijk bij de start de leiding had genomen en zelfs na de pitsstop weer als eerste vertrok, had na het uitvallen van de twee Fransen voldoende aan de vierde plaats. De Braziliaan stelde zich daarmee niet tevreden, al reed hij de laatste ronden op zekerheid.

Net als twee jaar geleden is Nelson Piquet wereldkampioen in de laatste minuut geworden. In 1981 verdrong hij pas in de laatste wedstrijd de Argentijn Carlos Reutemann van de eerste plaats om met een punt voorsprong, 51 tegen 50, wereldkampioen te worden.

Op het circuit van Kyalami startte Piquet als tweede in het klassement van de strijd om het wereldkampioenschap. Alain Prost bezat twee punten voorsprong bij het begin. Nadat zijn motor het had begeven bleef de Fransman langs de baan kijken of de tegenslag die hem had getroffen misschien ook Piquet in de greep zou nemen.

De 31-jarige Braziliaan liet het zo ver niet komen.

Cursus all style karate voor Antillianen

WILLEMSTAD — In het Antiliaanse trefcentrum in Rotterdam start men bij voldoende belangstelling met een All style karate-school, waarbij de training wordt verzorgd door Alton Davis, tweede dan taekwanon-do en A-klasser in full contact en kickboxing. Zo meldt het Antiliaanse blad Stiwa van de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen(SWA) in Rotterdam. Davis blijkt al veertien jaar actief te zijn op het gebied van de gevechtssporten, waarbij hij op Europees vlak goed voor de dag kwam met bijvoorbeeld het subkampioenschap «all style» in 1980 in het zwaargewicht en met de Europese titel in dezelfde klasse in '81. Hij genoot indertijd op Curaçao zijn opleiding bij de Koreaan Cho Myong Koo, bezitter van de 8e dan.

Leconte verspert Lendl weg in Sydney

SYDNEY — De Fransman Henri Leconte heeft vrijdag in Sydney voor een grote verrassing gezorgd. Leconte, Frankrijks nummer twee na Yannick Noah, versperde de Tsjechoslowaak Ivan Lendl de weg naar de halve finales. In een spannende partij zegevierde Leconte met 6—3, 3—6 en 7—5. De Amerikaan John McEnroe ontdeed zich van John Fitzgerald. De Australiër, die onlangs furore maakte tijdens de halve finale-partij in het Daviscuptoernooi tegen Frankrijk, kreeg slechts vier games. McEnroe won met 6—2 en 6—2.

MOSKOU — Bij het wereldkampioenschap Judo in Moskou werd de Oostduitser Detlev Ultsch, wereld-kampioen in het midden-gewicht. In de finale versloeg hij de Fransman Fabien Canu. Het brons was voor de Amerikaan Robert Berland en de Japanner Seiki Nose.

De wereldtitel in het halfmiddengewicht ging naar de Japanner Nobutoschi Hikage. Het zilver was voor de Brit Neil Adams. De bronzen medailles kwamen bij de Roemeen Mircea Fratica en de Sovjet Shota Khabarelli.

Gelukwensen voor nieuwe gouverneur

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft in een gelukwenstelegram aan de gisteren beëdigde nieuwe gouverneur prof dr René Römer de hoop uitgesproken in hem "de ware Antilliaan" te herkennen. Dat werd vooral gedaan "in deze tijd waarin het streven van alle eilanden van dit Caribisch deel van het Koninkrijk naar eigen bewustwording steeds duidelijk wordt".

De Democratische Partij heeft haar vertrouwen uitgesproken in de nieuwe gouverneur middels een telegram aan het Antillenhuis in Den Haag. In het telegram verklaart DP-leider Agustin Diaz ervan overtuigd te zijn dat Römer "op waardige wijze" het ambt van gouverneur zal weten te vervullen "tot heil en zegen van de Antilliaanse gemeenschap."

Wereldvoedseldag gevierd op 20 october

WILLEMSTAD- Wereldvoedseldag valt dit jaar op 20 oktober, conform een beslissing van de minister van Onderwijs.

In een communiqué van de RVD, verzoekt minister van Onderwijs Jacques Veeris alle scholen om tussen maandag en vrijdag volgende week alle aandacht te besteden aan de problematiek van onze eigen voedselsituatie.

. De minister acht dit nodig gezien de belangrijkheid van deze viering en de noodzakelijkheid van de jeugd om zich over haar voedselsituatie te bezinnen.

Normaal wordt Wereldvoedseldag op 16 october gevierd maar daar deze datum dit jaar op een zondag valt is 20 october als alternatieve datum aangehouden. Op de Bovenwindse eilanden vierde men gisteren Wereldvoedseldag in verband met de tussenvakantie.

Modeshow van Glenda Fredema

WILLEMSTAD— De mannequinschool van Glenda Fredema houdt op 28 october een modeshow in het Centro Pro Arte. De mannequins tonen daarbij door mevrouw Fredema zelf ontworpen kleding, varierend van elegante nachtkleding tot sportieve kleding en de exentrieke punklook. De ontwerpster volgde een tweejarige opleiding in Leiden en heeft reeds diverse shows in Nederland, op Aruba en Curacao georganiseerd.

Voortvluchtige in kraag gevat

WILLEMSTAD- De recherche heeft vanochtend omstreeks vijf uur de al zeven maanden voortvluchtige G. H.(«Gibi») aangehouden in verband met de vondst van een grote hoeveelheid drugs op Bandabou.

Hij werd slapend in een huis te Souax verrast door leden van een speciale groep die opgericht is om voortvluchtige misdadigers op te sporen. Een tijd geleden greep dezelfde patrouille ook de beruchte «Pietje Bell» in de kraag.

Tijdens een razzia gisteren zijn ook zeven buitenlandse prostituee's gearresteerd. Vier van hen zijn uitgezet maar de rest moest maar met rust worden gelaten omdat zij met Antillianen zijn getrouwd.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DINSDAG 18 OKTOBER 1983
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR
STEENBREKERIJ NOORDKANT, NOORDKANT EN OMGEVING, GEDEELTE BONNAM, KIRINDONGO ABOU, LANDHUIS BRIEVENGAT EN ZEE EN LANDZICHT.

OPENBARE VERKOOP

Op Woensdag 16 november des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, alhier, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek der Nederlandse Antillen:

een perceel grond gelegen te Salinja Abao op Curacao, groot 1.000 m2, kadastraal bekend als Vijfde Afdeling Sectie 3-S nummer 562 met de daarop gestichte opstallen gelegen aan de Salinja Abaostraat z/n en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van de ondergenoemde notaris vanaf acht dagen voor de veiling.
Deze voorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag vermeerderd met de veilingskosten.

mr. M. van der Plank
notaris.

PUBLIC AUCTION

On October 26, 1983 at 10.00 a.m. in the presence of Civil Law Notary J.W.M. Thesseling in Curacao, or his substitute, a public auction will be held at his office at Willemstad, Curacao, Hanchi di Snoa 10A, ex article 1203 of the Civil Code of the Netherlands Antilles, of the following properties:

two parcels of land respectively with an area of 11.415 m2 and 11.070 m2 situated in the District of Low Lands at Cupy Coy, Sint Maarten, known as lots 136 and 137 described respectively in certificate of admeasurements nrs. 124 of 1978 and 55 of 1966, with the thereonstanding apartment building and all appurtenances thereto.

The foreclosing mortgagee reserves the right to sell the above real estate in whole or in part or in any combination.

Conditions of the auction may be inspected at the office of the undersigned as from eight days before the auction.
These conditions interalia include the right of the foreclosing mortgagee to require from the highest bidder a bank guarantee, covering his bid and the expenses, and in such form and from such bank as the foreclosing mortgagee deems proper; and furthermore the right to postpone or cancel the auction at any time, without being obliged to give the reasons therefor.

Civil Law Notary office
SCHILTKAMP & THESSELING
J.W.M. Thesseling,
Civil Law Notary
Hanchi di Snoa 10A,
Curacao.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 1 november 1983, des voormiddags om tien uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer in het Hilton Hotel aan de Piscaderabaai te Curacao, krachtens rechterlijk bevel gegeven bij beschikking van de Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao, van 8 september 1983, in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik "as is where is" worden verkocht:

de oceaansleepboot "Dr. DANIELS", geregistreerd te Georgetown, Cayman Islands, varende onder Britse vlag, gebouwd door L. Smit & Zoon te Kinderdijk, Nederland in 1957, met een bruto-tonnage van 486.17, een netto-tonnage van 69.50, een lengte van 46.2 meter, een breedte van 9.2 meter, een diepgang van 6.58 meter, twee dieselmotoren van elk 1500 paardekrachten tezamen met al haar toebehoren.

Het schip ligt gemeerd aan de Kleine Werf in de haven van Willemstad op Curacao.

Alle gegevens van het schip worden te goeder trouw verstrekt zonder dat door wie dan ook, garantie voor de juistheid daarvan wordt gegeven.

Biedingen [illegible] geschieden in United States dollars.
[illegible]

Bieders zijn gehouden een onherroepelijke bankgarantie, letter of credit, cashier cheque of certified cheque over te leggen ten bedrage van hun bod vermeerderd met veilingkosten, dan wel andere zekerheid ten genoegen van executant en ondergetekende te stellen.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao en ten kantore van ondergetekende.

mr. M. van der Plank,
Notaris,
Schottegatweg Oost 191,
Curacao, tel. 77833,
Telex 1166 plano.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 15 november 1983 des voormiddags om tien uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer in het Hilton Hotel aan de Piscaderabaai te Curacao krachtens rechterlijk bevel gegeven bij Beschikking van de Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao van 26 september 1983, in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik "as is where is" worden verkocht:

"Het passagiers / roll-on / roll-off motorschip genaamd "EASTERN ISLE", teboekgesteld in Panama, Republiek van Panama, varende onder Panamese vlag, gebouwd in [illegible] door Cant. Nav. "Luigi Orlando" te Livorno, Italië, van hoofdzakelijk staal, met twee dekken, hebbende een lengte over alles van 116,72 meter, een grootste breedte van 17,83 meter en een maximale diepgang van 5,106 meter, verder een bruto-tonnage van 2.438,85 en een netto-tonnage van 1.408,33, wordt voortgestuwd door twee schroeven, aangedreven door twee 2SA zes-cylinder dieselmotoren van [illegible] scheepstoebehoren.

Momenteel is Atlantico Compania Naviera S.A. - gevestigd en kantoorhoudende te Monrovia, Liberia - eigenaresse van het schip.
Het schip ligt gemeerd in de haven van Willemstad op Curacao.
Het schip is geklasseerd door het American Bureau of Shipping, met de volgende nominaties: Romp: A1; Machines: AMS.
Alle gegevens van het schip worden te goeder trouw verstrekt zonder dat door wie dan ook, garantie voor de juistheid daarvan wordt gegeven.
Biedingen kunnen uitsluitend geschieden in United States Dollars.
Het aanvangsbod bedraagt US$. 100.000,—.
Bieders zijn gehouden een onherroepelijke bankgarantie, letter of credit, cashier check of certified check over te leggen ten bedrage van hun bod, dan wel andere zekerheid ten genoegen van executant en ondergetekende of diens waarnemer te stellen.
De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage bij de volgende adressen:

— ten kantore van de Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao,
— ten kantore van de ondergetekende, t.a.v. mr. Robert J. Bos,
— ten kantore van Burke & Parsons, t.a.v. de heer Thomas J. Hawley, 1114 Avenue of the Americas, New York, New York 10036, Verenigde Staten van Amerika, telefoon (212) 354-3800,
— ten kantore Promes, Van Doorne & Sjollema - advokaten -, t.a.v. mr. Andre F.Th. Grul of mr. Johan M.R. Statius van Eps, Pietermaai 8, Curacao, Nederlandse Antillen, telefoon (599-9) 613400, telex 1133 LEGAL NA.

Verzet van schuldeisers tegen de uitbetaling van de koopppenningen is na toewijzing of verkoop van het schip niet meer toegelaten, het schip wordt na de openbare verkoop volgens Nederlands-Antilliaans recht vrij van hypotheken en beslagen geleverd.
Nadere technische gegevens van het schip en eventuele afspraken voor bezichtiging kunnen door serieuze gegadigden worden verkregen c.q. gemaakt via: Independent Maritime Bureau, Inc., Kaya Flamboyan 9, Plaza Rooi Catootje, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen, telefoon (599-9) 70754 / 70742 / 70743, telex 1267 NSHIP NA, 1272 NGOCO NA.

Mr. G.C.A. Smeets,
- Notaris -,
Emancipatie Boulevard 18,
Curacao, Nederlandse Antillen,
Telex: 1082 NOTAR NA
3330 NOTAR NA
Telefoon: (599-9) 78222

OPROEP

De tandheelkundige examencommissie ex artikel 10 van de gezondheidslandsverordening (P.B. 1952 no. 157 zoals gewijzigd) en de Verordening regelende de uitoefening der tandheelkunde (P.B. 1934 no. 46) maakt bekend dat medio januari 198[illegible] de

EXAMENS TANDHEELKUNDE

zullen worden afgenomen.
Zij die aan dit examen wensen deel te nemen worden verzocht - voor zover nog niet gedaan - zich schriftelijk op te willen geven. Tevens wordt verzocht mee te willen delen of men in het Papiamentu, Nederlands, Engels of Spaans wenst te worden geëxamineerd.

Verzoeken dienen te worden gericht aan:

De Voorzitter van de tandheelkundige examencommissie
p/a Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne,
[illegible] z/n
Willemstad,
Curaçao.

De sluitingsdatum voor deze inschrijving is [illegible] december 198[illegible].

Namens de examencommissie,

Dr. C.J.A. [illegible], voorzitter.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 8 november 1983 des voormiddags [illegible] ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 21 juni 2023 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, ter grootte van 164m2, nader omschreven in meetbrief nummer 463 van 13 augustus 1962, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Zuiderzeestraat 47.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 6 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

JOUBERT, PALM, SENIOR & ALEXANDER
De Ruyterkade 50

OPROEPING

Een ieder die meent erfgenaam te zijn van:

Mevrouw Carlota van der Linde geboren Fidanque

overleden op Curacao op 27 november 1980, gewoond hebbende op Curacao in huize "Welgelegen", dan wel iets te vorderen heeft van of iets verschuldigd is aan de nalatenschap van voornoemde erflaatster, wordt verzocht dit ter kennis te brengen van ondergetekende.

Mr. J.W.M. Thesseling
Notaris
Hanchi di Snoa 10A
Curacao.

WORLD IN A NUTSHELL

[...]RUT, LEBANON — US [...]keeping forces were on Friday after two sniper [...]s that killed a US Marine [...]ously wounded another. [...]nt Allen Soifert was killed when his jeep was pelted by fire as he and another [...]e returned from a bomb [...]al call. A half-hour later [...]r marine was fired upon [...]t in both legs as he drove a [...] the same road.

[...]SCOW — The Kremlin NATO on Friday to delay [...]anned December deployment of new medium-range nuclear missiles in Western Europe [...]id in return it would continue to negotiate a treaty on [...]g such weapons. The offer [...]ade in a communique re[...]d at the end of a two-day [...]w Pact meeting in Sofia, [...]ria. In Washington, US Department spokesman Hughes said the Soviets [...]o retain a monopoly in intermediate-range missiles in [...]e.

[...]UL, SOUTH KOREA — [...]dent Chun Doo-Hwan [...] major reshuffle of his Cabinet Friday, following the deaths of four ministers in a bomb attack last Sunday in Burma. Chun Lee-Chong was named Prime Minister and Lee Mon-Kyung was named Foreign Minister. Earlier Friday, 18 remaining Cabinet Ministers resigned to allow the President to reshape his shattered Government.

ST. GEORGE, GRENADA — A Cabinet Minister announced that leftist Prime Minister Maurice Bishop was removed from office Friday because he would not share power and was replaced by Deputy Prime Minister Bernard Coard. But later in the day, Radio Free Granada said Coard had resigned his Cabinet post in the People's Revolutionary Government and made no mention of the earlier announcement or the whereabouts of Bishop. US State Department Officials made no comments on the report.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — Leftist rebels seized a power station and adjoining village in El Salvador's Eastern cotton belt, killing six Government troops and capturing 14, a Rebel Command said Friday. The fight at the power station near Uzatlan took place as 5,000 Government troops chased rebels through the Eastern mountains in a bid to crush a month-long leftist offensive.

WASHINGTON — Robert C. McFarlane, US President Ronald Reagan's Special Envoy to the Middle East, emerged Friday as the leading candidate to take over as Reagan's National Security Adviser. The President's aides were in the midst of consultations about who will replace William P. Clark when he takes over as Secretary of the Interior. Clark replaces embattled James Watt who resigned Sunday.

WASHINGTON — The National Security Adviser to Lebanese President Amin Gemayel asked US President Ronald Reagan on Friday to try harder to get Syria and Israeli troops out of Lebanon and said the latest US Marine death in Beirut was part of "the price the US is paying" to defend its values around the globe. Wadhi Haddad acknowledged that the ceasefire in his country is not a stable condition, but said "it gives people a chance to work out their differences".

SANTIAGO, CHILE — Six Chileans were reported dead Friday after three days of Marxist-led street demonstrations against military rule. The protests failed to achieve sustained, massive support and sharpened divisions among opponents of President Augusto Pinochet. Police said they arrested more than 300 people in the three days and released all but 18.

LONDON — Prime Minister Margaret Thatcher on Friday accepted the resignation of Trade Secretary Cecil Parkinson whose career was shattered by revelations of his pregnant ex-mistress. Trade was revealed that his ex-secretary, Sara Keays, had made detailed statements to the Times of London concerning their affair and the impending birth of their child. She claimed that Parkinson reneged on a promise to marry her.

English Companion

[...]NRY — By Jack Tippit

Jim Henson's MUPPETS

STAMP

[...]TLE BAILEY — By Mort Walker

YOU PUT [KET]CHUP ON [EVE]RYTHING?!
OF COURSE NOT!
SOME OF THE KETCHUP ON MY CAKE JUST RAN OVER ON MY ICE CREAM.

[...]INCY — By Ted Shearer

[...] NEW TEACHER, QUINCY?
I THINK I MADE A MISTAKE GETTING PROMOTED LAST JUNE.
LET ME PUT IT THIS WAY...



De heer A. TROMP, hoofdverzorger bij de Dr. David Ricardo Capriles-kliniek, herdacht op 1 oktober j.l. het feit, dat hi 25 jaar geleden in dienst trad van de overheid. Gedurende die kwart eeuw was hij constant aan genoemde kliniek verbonden. Namens de regering werd hij gehuldigd en gelukgewenst door directeur-geneesheer Gerritsen.

*****

In Amsterdam, Nederland, heeft de politie drie ZUID-AMERIKANEN aangehouden, die in de afgelopen vier weken drie Chilenen hebben doodgeschoten. Volgens de politie behoort het drietal, dat bij de arrestatie gewapend was, tot een bende Zuid-Amerikanen, die zich op grote schaal bezighouden met de handel in verdovende middelen. De bende vecht "een oorlog op leven en dood" uit met een andere groep Zuid-Amerikanen. Onderling lijkt men elkaar te hebben belazerd en cocaine-geld te hebben achtergehouden. Eén Chileen werd midden vorige maand in Amsterdam doodgeschoten en wel door één van de gearresteerde Zuid-Amerikanen, die vanaf het duo van een rijdende motorfiets vuurde. Een andere Chileen werd doodgeschoten, terwijl hij in een auto reed. Nog een derde werd eveneens koelbloedig vermoord. De politie heeft gisteravond nog zeven arrestaties verricht en daarbij nog meer wapens in beslag genomen.

*****

De Surinaamse OUD-MINISTER John Hardjoprajitno heeft gisteren twee jaar gevangenisstraf tegen zich horen eisen. Hij wordt ervan beschuldigd een staatsgreep te hebben beraamd om het regiem-Bouterse ten val te brengen. Hardjoprajitno zou de plannen hebben gesmeed, samen met Roy Horb, die volgens de Surinaamse legerleiding zelfmoord in een cel heeft gepleegd. Bij de behandeling van de zaak tegen Hardjoprajitno vond de officier van justitie, dat de beklaagde schuldig was, omdat in zijn huis een geweer met telescoop was aangetroffen, dat bij de tegen-coup zou worden gebruikt. Hardjoprajitno was in het Surinaamse leger luitenant, toen hij tot minister werd benoemd.

*****

HERMAN VAN VEEN heeft de beste theater-prestatie op cabaretgebied geleverd in het seizoen 1982/1983. Hem is daarvoor de eerste Scheveningen Cabaretprijs toegekend, die over een maand wordt uitgereikt. De prijs is een eerbetoon aan Louis Davids, die in de jaren dertig grote triomfen vierde in het Kurhaus in Scheveningen.

*****

De ring die HOMERUN-KONING Hank Aaron kreeg, toen hij zijn historische 715e homerun sloeg, is terecht. De ring werd jaren geleden gestolen uit the Hall of Fame. De Amerikaanse zakenman Dennis Ahmad, een kleurling die een grote bewonderaar is van Henk Aaron, kocht de ring van een man, die hem op straat te koop aanbood. Ahmad was zo blij, dat de ring weer in the Hall of Fame zou kunnen prijken, dat hij 250 dollar ervoor betaalde en [...].

*****

De Zwitserse taxi-chauffeur ANGELO BONADEI uit St Moritz reed onlangs op hun verzoek een Brits echtpaar van daar naar Londen. Bij aankomst echter weigerde het stel het tarief van zesduizend gulden neer te tellen voor de taxi-rit. Daar liet Bonadei het niet bij zitten. Deze week moest hij opnieuw naar Londen om bij een rechtbank het bedrag op te eisen.

Mensen

De overlijdensadvertenties in de Londense Times opslaand, las de Griekse reder en renpaardhouder MARCOS DIMITROS LEMOS dat hij daar niet meer had mogen zitten. De Times corrigeerde donderdag, zeggende dat hij Marcos Dimitros Lemos had verwisseld met Marcos Theodore Lemos, "eveneens een welbekend lid van de Griekse scheepvaartgemeenschap in Londen, die is overleden". De 55-jarige Marcos Dimitros vertelde dat hij woensdagochtend van zijn dood kennis had genomen op het moment om naar een paardenmarkt in Newmarket te gaan. "Het viel me op dat veel mensen me op een wat vreemde manier aankeken", zei hij.

*****

Het had weinig gescheeld of een kostbare bas-viool, in 1841 gemaakt door de vermaarde Paul Claudot, was of als BRANDHOUT gebruikt of als plantenbak. Dat zou dan gebeurd zijn in een school in Sacramento, in Californië, als de 62-jarige violenbouwer Albert Muller niet toevallig was langsgekomen. Hij ontdekte de naam Claudot op het instrument. Experts verwachten dat het voorwerp 6000 tot 8000 dollar kan opbrengen als het goed gerestaureerd wordt. De bedoeling van de school is het op een veiling te verkopen.

*****

De perssecretaris van president Ronald Reagan, JAMES BRADY, die bij een aanslag op Reagan zwaar gewond raakte en er bijna het leven bij liet, wordt deze week voor het eerst sedert die aanslag in zijn woonplaats terugverwacht. Er is een hele Brady-week uitgetrokken voor plaatselijke autoriteiten in Centralia in Illinois. Tal van activiteiten zijn er gepland als eerbetoon aan Brady en zijn echtgenote.

*****

Tussen Griekenland en Engeland wordt flink getrokken om 2400 jaar oude beeldhouwstukken van het PARTHENON uit het oude Hellas. Die zijn sedert 1816 in het bezit van een Brits museum. Maar de Engelse autoriteiten maken geen aanstalten in te gaan op het Griekse verzoek, voor overhandiging van de restanten uit een rijk Grieks verleden aan de huidige regering van dat land. De Britten houden vol dat deze stukken volkomen legaal zijn verworven van de Turkse machthebbers die begin vorige eeuw Griekenland bezet hielden.

*****

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS
TOEKENNING VAN STUDIETOELAGEN EN OVERTOCHT

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Directeur van het Departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen mede, dat voor het studiejaar 1984/1985 wederom studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, in Nederland, in de V.S. en in de Caraibische Regio.

I. Een studietoelage wordt verstrekt voor opleidingen, die niet in de Nederlandse Antillen gevolgd kunnen worden:

a) op universitair niveau
b) op hoger beroepsonderwijs niveau
c) op middelbaar beroepsonderwijs niveau

II. Studietoelagen worden ook verstrekt voor studie in de Nederlandse Antillen aan een MBO-, HBO-, WO-instituut.

III. Studietoelagen worden verstrekt indien:

a) het volgen van de studie of opleiding in het belang van de Antilliaanse gemeenschap is.
b) de kapaciteiten van de gegadigden de toekenning billijken.
*c) gegadigden op het moment waarop het genot van de studietoelage aanvangt een leeftijd van 25 jaar nog niet bereikt hebben.
d) gegadigden de Nederlandse nationaliteit bezitten dan wel een naturalisatie verzoek is ingediend.
e) bij minderjarige gegadigden, de wettelijke vertegenwoordiger(s) als woonplaats heeft (hebben) de Nederlandse Antillen.
f) gegadigden medisch geschikt zijn bevonden en tevens voldoen aan andere te bepalen selektie-kriteria.
g) de gegadigden voldoen aan de toelatingsvoorwaarden van de opleidingsinstituten.
h) de opleidingsinstituten volledig erkend zijn.

* Voor gegadigden ouder dan 25 jaar dient aan de Minister van Onderwijs dispensatie gevraagd te worden via een verzoekschrift.

OPMERKINGEN

I. Voor de volgende studies/opleidingen worden voor het studiejaar 1984/1985 GEEN studietoelagen toegekend:

W.O.

- psychologie
- pedagogiek
- sociologie
- Engels T en L
- Spaans T en L
- medicijnen

H.B.O.

- M.O. lichamelijke opvoeding
- oefentherapie
- sociale Academie
- H.B.O.-J
- tolkvertaler
- lerarendpl. Spaans/Engels geschiedenis/aardr. Frans/Duits

M.B.O.

- apothekersassistenten
- vliegtuigtechnicus
- analistenopleiding (M.L.O.)
- sociale akademie

II. Ter informatie deel ik U mede dat er grote behoefte bestaat aan:

- TH-landmeetkundigen
- HTS-landmeetkundigen
- HEAO-accountancy
- bibliothekaris(essen)
- beroepskeuze-adviseurs
- bezitters M.O.-handelswetenschappen
- leraar(es) economie I - II
- verkeerskundigen
- bestuurskunde MNA

III. In zeer bijzondere gevallen kan een studietoelage voor een part-time opleiding worden verleend, indien de studie aan een dagopleiding niet mogelijk is.

IV. In verband met de invoering van de twee-fasenstructuur in het Nederlandse Wetenschappelijk Onderwijs, moet ik U mededelen dat:

a) geen studietoelagen worden verstrekt aan kandidaten met een deficient examenpakket.
b) U maximaal 2 jaar over de propaedeuse van de studie mag doen.
c) [illegible]

V. De kandidaten worden er op gewezen dat het ontvangen van een landsstudietoelage inhoudt dat men na het afstuderen in principe inzetbaar is op elk der eilanden van de Nederlandse Antillen.

IV. Voor kandidaten afkomstig uit Bonaire en de Bovenwindse Eilanden zijn de bovengenoemde beperkingen m.b.t. de studiekeuzen genoemd onder punt I niet van toepassing. (m.u.v. medicijnen)

Formulieren voor het aanvragen van een studietoelage zijn vanaf 17 oktober 1983 te verkrijgen op

Curacao:	Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48
Aruba:	Departement van Onderwijs, Fr[...]straat 3, Eagle.
Bonaire:	Bestuurskantoor, Kralendijk, Bonaire.
St. Maarten:	Departement van Onderwijs, afd. Bovenwindse Eilanden, Backstreet
St. Eustatius:	Kantoor van de Gezaghebber
Saba:	Kantoor van de Gezaghebber
Nederland:	Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen Nassauplein 1A Den Haag

Verzoekschriften met bijlagen dienen uiterlijk 15 november 1983 persoonlijk ingeleverd te worden op bovengenoemde adressen.
Na 15 november ontvangen aanvragen worden niet in behandeling genomen.

De Directeur.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 3/4	- 3/8	I.B.M.	131 3/8	- 2 1/4
Asa Ltd.	57	+ 1/2	I.T.T.	42 5/8	- 3/4
Apple Comp.	22 3/4	- 1/4	K.L.M.	54 3/8	- 1/8
Atl.Richfield	46 7/8	- 1/4	McDonalds	66 1/2	- 3/8
Beatrice Fds.	29 7/8	- 1/8	National Can	26 1/8	+ 1/2
Burroughs	54	+ 5/8	N.C.R.	133	+ 1 1/2
Comsat	39 3/4	- 1/8	Owens Ill.	32 3/8	+ 1 1/8
Coca Cola	54 1/4	+ 1/2	Pepsico	35 1/8	- 1/8
Disney	63	+ 1 1/4	Quacker Oats	55 3/4	unch
Dome Mines	13 3/8	+ 1/8	Royal Dutch	45 7/8	- 1/2
Dupont	51 5/8	- 1	Shell Oil	44 3/8	+ 3/8
East.Kodak	71 3/4	+ 1/8	Superior Oil	34 3/8	- 5/8
Ford	68 1/8	- 1/2	Union Pac.	57 5/8	+ 1 5/8
Foster Wheeler	16 5/8	+ 1/8	U.S. Steel	29 3/8	+ 1/8
Genl.El.	53 1/8	- 3/8	West.El.	49 3/4	+ 1 1/8
Genl.Motors	77 1/2	- 3/8	Xerox	47 7/8	- 1/4
Dow Jones	1263,52	+ 2,14	Gold	399,40	+ 0,20
Six months tsy bills		9,37	Silver	10,38	+ 0,02

AMSTERDAM

A.B.N.	373,00	Philips	46,00
Akzo	77,20	Robeco	320,50
Heineken	130,00	Rolinco	[illegible]
Kon.Olie	134,30	Unilever	238,00



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

BEKENDMAKING

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Directeur van het Departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen mede, dat aanvangende het studiejaar 1984/1985 voorlopig GEEN studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van de studie GENEESKUNDE.

De Directeur.



Uitloting van de 7 3/4% 25-jarige obligatielening Nederlandse Antillen 1971, oorspronkelijk groot nominaal Nf. 60.000.000,—

De Direkteur van het Departement van Financiën maakt bekend, dat op 14 juli 1983 ten overstaan van Mr. M.J. Meijer, notaris te Amsterdam, van bovenvermelde obligatielening zijn uitgeloot 4.000 obligaties, elk groot nominaal Nf. 1.000,—.

Getrokken werd nummer 12, zodat ingevolge de leningsvoorwaarden is uitgeloot de obligatie welke het getrokken nummer draagt, alsmede alle obligaties welke een nummer dragen dat 15 of een veelvoud van 15 hoger is dan het getrokken nummer.

De uitgelote obligaties zijn van 15 september 1983 af met Nf. 1.000,— elk betaalbaar bij de kantore van de Algemene Bank Nederland N.V., de Hollandsche Bank-Unie N.V., de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banque de Paris et des Pays-Bas N.V., Pierson, Heldring & Pierson N.V. en de Bank Mees & Hope N.V. te Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage, voor zover aldaar gevestigd.

Van de eerder uitgelote obligaties welke een nummer dragen hetwelk 15 of een veelvoud van 15 hoger is dan het nummer 5 (uitgeloot per 15-9-1982), zijn nog niet alle obligaties ter verzilvering aangeboden.

De Direkteur,
D.E. Calvo.



Uitloting van de 6 1/2% 25-jarige obligatielening Nederlandse Antillen 1967, oorspronkelijk groot nominaal Nf. 50.000.000,—

De Direkteur van het Departement van Financiën maakt bekend, dat op 25 juli 1983 ten overstaan van Mr. M.J. Meijer, notaris te Amsterdam, van bovenvermelde obligatielening zijn uitgeloot 3.500 obligaties, elk groot nominaal Nf. 1.000,—.

Getrokken werden de nummers 6, 18, 20, 32, 37, 76 en 97, zodat ingevolge de leningsvoorwaarden zijn uitgeloot de obligaties welke de getrokken nummers dragen, alsmede de obligaties welke een nummer dragen dat 100 of een veelvoud daarvan hoger is dan de getrokken nummers.

De uitgelote obligaties zijn van 15 september 1983 af met Nf. 1.000,— elk betaalbaar bij de kantoren van de Algemene Bank Nederland N.V., de Hollandsche Bank-Unie N.V., de Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., de Banque de Paris et des Pays Bas N.V. en Pierson, Heldring & Pierson N.V. te Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage, voor zover aldaar gevestigd.

Van de eerder uitgelote obligaties, werden de nummers 8, 21, 23, 63, 79, 87, 100 (uitgeloot per 15-9-1978), 4, 15, 52, 58, 81, 95 (uitgeloot per 15-9-1979), 30, 34, 40, 51, 59, 75, 77 (uitgeloot per 15-9-1980), 10, 13, 39, 44, 72, 73, 92 (uitgeloot per 15-9-1981) en 3, 48, 55, 60, 80 en 86 (uitgeloot per 15-9-1982) nog niet ter verzilvering aangeboden.

De Direkteur,
D.E. Calvo.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

AANMELDING VOOR DE EXAMENS M.O. EN L.O. 1984

Degenen die in 1984 wensen deel te nemen aan de examens ter verkrijging van de akten van bekwaamheid voor het MIDDELBAAR of LAGER ONDERWIJS, dienen zich vóór 31 oktober 1983 aan te melden.

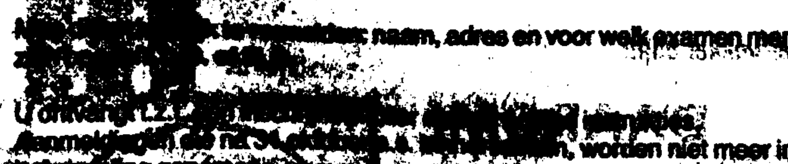
De aanmeldingen te richten aan:

ARUBA:	Dept. van Onderwijs, afd. Aruba, Frankrijkstraat 3
BONAIRE:	Dept. van Onderwijs, afd. Bonaire, Manuel Piarstraat z/n
BOVENWINDEN:	Dept. van Onderwijs, afd. St. Maarten, Backstreet
CURACAO:	Dept. van Onderwijs, afd. Curacao, Sta. Rosa 48.

[illegible] naam, adres en voor welk examen men [illegible]

U ontvangt [illegible]

Aanmeldingen die na 31 oktober [illegible], worden niet meer in behandeling genomen.



KODELA

Elektriciteitsbedrijf Curaçao

Binnen het bedrijf funktioneert het Buro van de controller. Onder diens leiding worden onder meer de volgende werkzaamheden verricht:

- het opstellen en bewaken van begrotings- en rapportagesystemen.
- het doorlichten van de administratieve organisatie en waar nodig behulpzaam zijn bij het aanbrengen van verbeteringen en vernieuwingen in de huidige werkwijze alsmede het zoeken naar efficiënte nieuwe methodes met behulp van geautomatiseerde systemen.
- het opstellen, analyseren en evalueren van projecten.
- het beheren van de financieringsstromen en -behoeftes binnen het bedrijf.
- het signaleren van economische aspekten, zowel intern als extern, welke het bedrijf raken, alsmede het aangeven van mogelijke gevolgen voor het bedrijf.

Deze taken worden ook bij de gelieerde instellingen en bedrijven op Curacao en de andere eilanden verricht.

Op dit buro zijn de volgende vakatures:

1. EEN S.P.D.-ER

Hij/zij assisteert de controller op financieel- administratief gebied.
Van de kandidaat wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de diploma's SPD I en II
- kennis en interesse heeft van geautomatiseerde systemen
- een goed administratief organisatorisch inzicht heeft
- een grote mate van zelfstandigheid en initiatief
- een dynamische persoonlijkheid is
- met overzicht kan optreden.

2. JONG BEDRIJFSECONOOM

Van de kandidaat wordt verwacht:

- doctoraal examen bedrijfseconomie
- bereidheid zich binnen het bedrijf verder te ontwikkelen
- ervaring is niet noodzakelijk.

Het ligt in de bedoeling, dat hij/zij middels verdere training binnen het bedrijf de controller zal assisteren op financieel-economisch terrein.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Belangstellenden worden verzocht binnen 14 dagen hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de afdeling personeelszaken van KODELA, Pater Euwensweg 1, Alhier.

Nadere informatie kan worden verstrekt door Drs. Geerdink - tel. 23310.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Direkteur van het Departement van Onderwijs roept hierbij op degenen die willen deelnemen aan het

LANDSEXAMEN

voor: V.W.O. H.A.V.O. M.A.V.O.-D M.A.V.O.-C

Zij die aan één van genoemde LANDSEXAMENS willen deelnemen, dienen zich vóór 31 oktober 1983 UITSLUITEND SCHRIFTELIJK op te geven, onder vermelding van naam, adres en eiland.

De aanmelding te richten aan:

ARUBA:	Dept. van Onderwijs, afd. Aruba, Frankrijkstraat 3
BONAIRE:	Dept. van Onderwijs, afd. Bonaire, Manuel Piarstraat z/n
BOVENWINDEN:	Dept. van Onderwijs, afd. St. Maarten, Backstreet
CURACAO:	Dept. van Onderwijs, afd. Curacao, Sta. Rosa 48

Bezitters van een diploma VWO/HAVO/MAVO-D/MAVO-C kunnen een examen aanvragen voor één of meer vakken. Ook zij dienen zich vóór 31 oktober a.s. te melden.
Aan eenieder wordt tijdig een inschrijfformulier toegezonden.

Aanmeldingen die na 31 oktober binnenkomen, worden niet meer in behandeling genomen.

De Direkteur van het Departement van Onderwijs,
Drs. R.W.A. Nuldijk.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao roept sollicitanten op voor de bezetting van

INVALSTER OF LEIDSTER

aan de Openbare kleuterscholen

Gegadigden dienen ten minste in het bezit te zijn van de Akte van Bekwaamheid als leidster (Akte A) en de Papiamentse Taal te beheersen.

[illegible] binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad gericht te worden aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Concordiastraat 24, alhier.

Het Hoofd voornoemd,
F.E. Bozendal.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

ZONDAG 16 OKTOBER 1983
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR.

GEHEEL INDUSTRIEPARK BRIEVENGAT, WINKEL CENTRUM BRIEVENGAT, GEDEELTE ANDRES BELLOWEG (vanaf Bethencourtstraat tot rotonde Schottegat), JAWEG EN OMGEVING, GEDEELTE SHAWNEEWEG (tussen Andres Belloweg en Tilloweg), GEDEELTE KAMINDA BRIEVENGAT (vanaf rotonde tot Bethencourtstraat).

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao roept sollicitanten op voor de bezetting van:

[illegible] LEERKRACHT SPAANS

bij het Openbaar Basisonderwijs; voor het verzorgen van 26 lesuren.
Zij dienen in het bezit te zijn van het diploma Spaans L.O. en een onderwijsbevoegdheid of het diploma Spaans L.O. vóór 1979 behaald te zijn.
Enkele jaren ervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitatie met opgave van bevoegdheden, Staat van dienst, referenties en persoonlijke gegevens zo spoedig mogelijk doch binnen een week te richten aan de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n, alhier.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur,
F.E. Rozendal.